

84

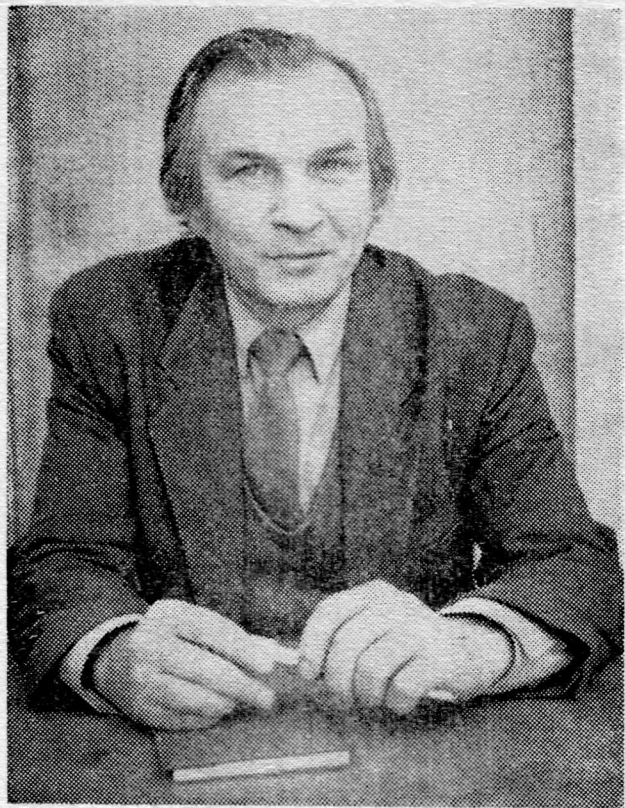
к

Василий ЛОДЫГИН

ВУДЖАНІН



КОНТРОЛЬНАЯ
ЭКЗЕМПЛЯР



Василий ЛОДЫГИН

ВУДЖАНИН

Кывбуръяс

НАЦИОНАЛЬНАЯ ДЕТСКАЯ
БИБЛИОТЕКА РЕСПУБЛИКИ КОМИ
им. С.Я.МАРШАКА
167081, г. Сыктывкар, Советская, 29

Сыктывкар

Коми книжной издательство

1993

84.2Рос-Коми
Л 70

ISBN 5-7555-04118-0

© В. Г. Лодыгин, 1993
© Коми книжной издательство, 1993

ПОДУВ ВÖР

Парма йирын

Ме тані, парма йирын, коркө чужи
Вой пöла улас.
Ме тöдлі шуда час и тужа-нужа,
И коркө кула.

А сэтчөдз кута радейтны пыр мамöс
Да чужан муöс.
И, гашкө, коркө донъяласны сямöс
Да олан руöс.

Керка

Кöть ручка легöда, но лэчыд
Кыз льöбъя, уклад сора чер.
Ас киөн тшупöм керка тэчи —
Кер бöрся кер, кер бöрся кер.

Тан, еджыд лыа подъя ягас,
Кöн менам синва эз на пет,
Мед чужас нöшта öти кага,
И уна кывбур чужас мед.

Озыр морт

Ола озыра, ог гөля —
Чуньяс помын ставыс кытш,
Эм на матич костын пöлян,
Эм и слега бокин джыдж.

Гортысь öдзöсöд на пета,
Пызан вылын — нянь да йöв.
Некод, некод вöльной светас
Меысь озырөн эз вöв.

Шойччöй-шонтысьöй

Олö аслас няньöн-солөн
Коми котыр.
Мусянь-васянь ставлы чолём,
Улөдз копыр.

Вай жö шонтысьöй да шойччöй,
Туйвывсаяс,
Сэсся пуксьыламöй орччөн
Пызан саяс.

Зэв öд чöскыд рача няньяс,
Сурыд эм и:
Киподтуя коми аныд
Вöлі нэмыс.

Варов вомён, тэрыб кокөн
Йöктам-сьылам.
Нэмыс тадзи, чойö-вокö,
Олам-вылам.

Сьөлөмшөр

Мед лым, мед зэр, мед ырыштчылө слөтөн,
Мед чужөмбанөс гижтө вөр пу ньөр,
Тэ, чужан муёй,— вемөсөй и вөтөй —
Дзик мамө кодь жө шоньд, сьөлөмшөр,

Ме ичөт дырйи йөвсө чурски сылысь
И гортйө водтөдз нэмыс лоа пөт.
А тэнад виддзысь-вөрысь, тэнад кылысь
Ме вöльнөй светсьыс бурджыксө ог төд.

Эм Габов гредзын кыддза-льөмъя нөрыс,
Ме сэсянь аддзи тэнсьыд ыджыд мич.
Мед сэни лоас менам креста йөрыс,—
Өд тэысь бура некодi оз видз.

Йөгра

Төдмасим да, йөгра воліс,
Чужан сиктам вежон оліс.
Эжва дорө-й, вөрө нулі,
Яя шыд и юква пулі.
Чайтө уна ырским-юим,
Ена мича кывъяс шуим.
Ачыс сэсся гортас корис —
Тундра шөрө, саридз дорө.
Ветла, эг на сэни вөвлы,
Эг на дадюв вылө сөвлы.
Сыланьын и яран олө,
Сыкөд төдмасьны жө колө.

Ю дорын

Дрѣж босьтис шонді петігѣн ю дорас,
Но муна ѣмѣй сиктѣ?— Он-ѣ босьт...
Ѡд менѣ татчѣ важѣнкѣдъ нин корис
Ва турун бѣжа, гульчунь изъя косьт.

Тан сѣмын бурдѣ пикѣ воѣм лолѣй,
Кор меным весиг луныс — пемыд вой:
Ѡд, овлѣ, ачым шогмытѣма ола,
Ѡд, овлѣ, йѣзыс вѣчалѣны дой.

Кор тані ѣтнам бипур дорас узя
Да пытшкѣ кыска чужан мулысь кѣр,
То кѣсья овны мичаа да кузя
Да эска, ставыс ладмас на мый бѣр.

Туйын

Мен быдлаѣ волены сюрліс,
Ѡд ветлѣмсьыс некор ог пѣт,
И примитліс гѣстьѣс моз бура
Дзик некор на аддзывтѣм тѣѣт.

Дерт, абусѣ меным эз корсьысь,
Но бытысьѣн пузьѣдліс чай.
Ме ырскылі чашкалѣн дорсьыс
Да эскылі — тайѣ и рай.

Ме висьтасьлі, кытысь да кодлѣн,
И кодарѣ нуѣдѣ мог,
А тѣѣтѣыс лѣсьѣдліс водны,
Мед нюжѣдлі атшалѣм кок.

И казътывліс олѣмсѣ ачыс,
Код вѣлѣма пемыд и лѣз.
И шоныда лолаліс пачыс,
Дзик быгтьѣкѣ картаын мѣс.

Парма му вылын

1

Кѣні Кува Иньва¹ юѣ усьѣ,
Кѣні важѣн шѣйтліс сѣмын ош,
Онѣ кар эм, Кудымкарѣн шусьѣ,
Парма² йирын дзирдалѣ, оз вош.

Татчѣ орчча Коми муысь волім,
Мыччим ѣта-мѣдлы ѣрта ки.
Гѣгѣрвоим: ѣта-мѣдлы колам,
Ѣткодьѣсь ѣд оласногѣн ми.

Сѣмын бурсѣ миян сьѣлѣм снѣ,
Шуам ѣтув татшѣм кѣртѣд-кыв:
Няньысь-солысь аттьѣ, Парма пнѣй,
Сьыланкывсьыд аттьѣ, Парма ныв.

Ѣжва бокѣ асьныд сѣсся волѣй,
Тян моз жѣ пызан лѣѣ тыр.
Вай жѣ, чойяс-вокъяс, ѣтув олам,
Медым рѣдным му вылысь эз быр.

2

Мижуй сиктын небыд шаньга сѣйи,
Пѣжалѣма кодѣс Парма чойѣй.

¹ Кува, Иньва — Коми-Пермяцкѣй автономнѣй округын юяс.

² Парма — тадзи шуѣны коми-пермякъяс чужан мунысѣ.

Зэв жö чöскыд, кутшöм гортын овлö,
Тагьсь кыпыд сьöлöмлы да ловлы.

Юмов чужва Иньва сиктын вöли,
Кага дырйи быттьö мамлөн йöлыс.
Кува сиктын быгья ырöш юи,
Сэтшöмöс жö, кутшöм чужан муын.

Парма йирысь сэтшöм кыв жö кыли,
Кодөн ачым сёрнита да сьыла.
Сэтшöм вөр жö кежавлыны корис,
Коді быдмö миян Эжва дорын.
Сэтшöм йöз жö олö юяс пöлөн,
Коді медся дона век на вöли.

Сьöлöм вылын меным вывтi долыд,
Мыйла сöмын торйөнсö ми олам?

3

Иньва бокысь аддзи басöк¹ нылöс,
Сэтшöм басöк,— быдсөн вошти кылöс.
Мыйла татчö водзджыксö эг волы,
Гашкö, öнi сыкöд öтув олим?..
Нылыд-пийд — кызди чери тывйын,
Баитöны² коми-пермяк кывйөн.

Гашкö, гадзи збыльысь эськö вöли,
Но мен сюрис Эжва бокысь пöлöй.
Челядь эм, и ставыс гортын лада,
Медым сöмын бура мунис кадыс.

Но со сьöлöм, сё мокастьö, сылис,
Кодыр аддзи Иньва бокысь нылöс.

¹ Басöк (коми-пермяцкöй) — мича.

² Баитны (коми-пермяцкöй) — сёрнитны.

Джыдж

Чужан сиктысь важӧн берді,
Бокын олан кытш.
Керка пытшам, матич бердӧ,
Поздысьӧма джыдж.

Керка подув — быттьӧ рокӧс,
Вежны али не?..
Гашкӧ, кувны аслам кокӧн
Татчӧ локта ме?..

Оз ӧд, гашкӧ, сувтны паньд
Пияныд да код?..
Мамкӧд орччӧн эськӧ тані
Лэдзисны мед горт.

Йӧзсӧ чукӧстлыны лоӧ,
Отсыштгасны мед.
Эг ӧд войнабӧрся воӧ
Кыськӧ йӧзысь пет.

Накӧд шогсӧ зэв жӧ юки,
Сӧйлі кыд и кач.
Тані, сідзкӧ, бӧрря здукӧ
Трачкӧдчас мед пач.

Тані, сідзкӧ, лэбув улӧ
Овмӧдчас мед джыдж,
Вӧчас, гортын мыйӧн кула,
Керка весьтӧд кытш.

* * *

Тэ менӧ, сӧстӧм ваа Вочӧй,
Эн дивит, пӧрысьми нин мый

Да вола кыркөтш вылад шоча
И весиг черисö ог кый.

Ог эшты, ылын тэсянь ола,
Көн съодас кольö вой да лун.
А сэссия-й шуöмысь на пола:
Кысь локтін, сэтчö пö и мун.

А вöлі — нывкөд таті ветлі,
А вöлі — вой оз помась мед.
Ме сылы лежнөг сикөтш сетлі
И пöся окавлі жö, дерт.

Но öні нылыс даста вылö
Оз меным воча юсь моз пет.
Көть быттьö эськө орчөн кылö,
Но меным гөлөссö оз сет.

Оз пет, көть эськө көсья шуны,
Мый эг на кывлы и ог төд,
Мый сійö татысь важөн муніс,
Мый овыс сылөн важөн мөд.

Ок, Вочöй, сөстөм ваа Вочöй,
Эн кылөд менсьым югыд шог,
Эн дивит, вола мый зэв шоча,
А сэссия-й некор нин ог лок.

Гортö

Кокъяс улын лымйыс дзуртö,
Быттьö рыжик пиньяс улын.
Тöлысьыслөн анькытш пуртöс
Тыдалыштö векни дзулөн.

Пон моз тӧлыс пасьӧс летӧ,
Кынмӧ кокӧй, кынмӧ киӧй.
Чукыль сайысь сиктӧй петас
Менӧ шонтысь гажа биӧн.

Мамӧ ордын

Он на чеччӧд менӧ, аслым дыш кӧ,
Наянӧйла нинӧмсӧ ог кыв,
Кӧть и кылӧ, кызди мамӧ чышкӧ
Войся лымйӧн тырӧм кильчӧ выв.

Водзын, гашкӧ, кыз на песас олӧм,
Ог кӧ ӧнӧ, красуйтча нӧ кор?
...Мамӧ ордӧ гӧститны ме волӧ,
Аски муна шондӧ петандор.

Тулысын

Олӧмсӧ олӧма-вылӧма...
Паметъын — ичӧт на кор:
Лымйыс и сӧнӧкыс сылӧма,
Солькъясъӧ юнымлӧн дор.

Пыдӧстӧм енӧжыс лӧсталӧ
Мамӧлӧн чышьяныс моз.
Вундала, стружита, лӧсала —
Вӧча скворечьяслы поз.

Лапасӧ син вылас тӧчалӧ —
Шондӧысь мынтӧдчӧ кань.
Абутӧм потш вомӧн чеччалӧ
Вӧлясьыс коддзыштӧм чань.

Кодлөнкө гудёкыс чөлалө
«Русскöй», и шызьёма рас.
Лунвывсянь войвылас төлалө,
Шоналам регыд нин, час.

Ловзян кад

Ю вылын йиыс дзик нин сись,
Син лапнитан — и вөрзяс.
Тиль пожём дын котшкө сизь,
И катша сэн жё гёрсьё.

Сус вылын долыдмис и перк,
Көть важён бырис коллыс.
И көчиль радлө öнi, дерт,
Мый көдзыд төлыс колис.

Сё пөлөс звöна рас и яг —
Öд ловзян кадыс воис.
...И лэбзьё черьяс улысь чаг —
Выль керка сиктын лоас.

Чими¹

Чими катö, чими катö
Югыд ваö лэдзны пök.
Океансянь лоис татөн,
Кöнi кыддза рас да кök.

Войвыв — чужаниныс сылөн,
Кытчö некор туй оз вун.
Петас пökйыс лыа вылө
Да и воас кулан лун.

¹ Чими — сьёмга чери.

Шойсö мьльöсалас рака,
Югьд синнас аддзас пыр;
Лиbö кырныш здукөн сакас —
Быдтор сөйö крука ныр.

Пöкнас, сайöдиc кö матö,
Ком ли, сир ли лöб пöt.
Но öд катö, но öд катö,
Медым водзö олис рöд.

Июль

Сө визьөн чездис енэж сер,
И кутис кисьтны кöшысь.
Сө югьд кокөн йöктö зэр,
И гурйыв восьса öшинь.

Сө көрөн пöлялö июль —
Кунь синтö, ньылышт кьвтö...
Кьдз парус зэвтчис öшинь тюль,
И саридзöд ме кьвта.

Зорöд

Ен нимнад кьнöмыд оз пöt,
И медым уджным водзö пуис,
Ми ректим яя шыда пöрт /
Да ёлын видзöм ырöш юим.

И кьптис зорöд-багатыр
Дас öти червизялöм пиньөн.
И шонди быгалис жö пыр,
Вөр йылас колис сöмын киньөн.

Югуд вой

Муыс-ваыс лөнис таті,
Шы ни төв.
Кыла сөмын, кызди матын
Йирсьө вөв.

Кызди легөдчыштө пулөн
Косьмөм кор;
Кызди будждөм кыркөтш улын
Жборгө шор.

Лөньөм юлысь васө юа
Содз да мөд.
Тайө васьыс чужан муам
Код и пөт.

Войыс югуд — гожөм шөр өд...
Шы ни төв...
Татшөм лөсьыд чөвтөм бөрын
Эз на вөв.

* * *

Сардмөм енэж печласьө кө биөн,
Чорыд төвсьыс куснясьө кө тіль,
Тэ эн тэрмась котөртны вөр дїө,
Юртө дзебны кунөрсьыс эн зіль.

Сэн и сулав, көні зэрыс суө,
Грекыд эм кө, прөща Енлысь кор.
Чардыс пырджык дзенгылөма пуө,
Көні кобөм виччысьлөма морт.

Сёр арын

Зэра төлыс морөсөдзым пырө,
Тадз кө лоё, камнитас нин аски.
Мичлун вылын тешитчыны дыр-ө?—
Улыс дөрөм кежсьыс менам раскөй.

Мыйла, төлөй, тадзсө эськө вөчин?—
Абу өмөй некодысь тэд яндзим?
Эз өд раслы, меным шогыс мөрччис,
Эз өд зэрсьыс чужөм менам вазы.

* * *

Эжва бара арся ваяс нуё,
Пырөма нин гатша пыжъяс бөжө.
Лыа лапта исковтөма юё,
Тыдалыштө сөмын балябөжыс.

Вөйысь морт моз вермасьöны юкөд
Берегланьё сынышталысь керъяс.
Мөдлапөлө подөн вуджан здукөдз
Топыда на швачөдасны зэръяс.

Төвлань

Лым чир нин кыськө чуктис,
Дзик төвся кодь нин рөмыс.
Мөд пөвста өшинь пукті
Да гын сапөгөс дөми.

Плюш пинжак пыдди пөчө
Фуфайка кумысь пыртис,

Кок мыськан кымынь вѳчис
Да ывла гусѳ тыртис.

И кымыняѳсь пыжъяс
Ут вылын Эжва пѳлѳн.
Куш мусѳ пиньѳн-гыжйѳн —
Лун-мѳд — и тшапкас тѳлыс.

Ар пом

Абу нин, буракѳ, челядь:
Сьѳлѳмѳй дѳбельки нор,
Лѳбѳ кор турилѳн кельѳб,
Пельсыс ѳзйѳма кор.

Пукыштны важѳн нин корѳ
Егыра яг костын ѳль.
Шойчѳ сѳн пинькоста зорѳд —
Пуктѳма кодикѳ оль.

Лымъясысь енѳжыс пѳдас,
Ваяссѳ поньталас йи...
Тулысѳдз шонтыны мѳдас
Пельсьлѳн ыпъялысь би.

Шондѳ

Шондѳ петѳ, шондѳ петѳ!
Миян сиктѳ регыд пырас.
Кѳнкѳ дыр нин олѳс метѳг,
Гажѳй сысысь ѳна бырис.

Дона шондѳ, шонтышт менѳ,
Менсьым муса мамѳс шонты.

Дыр нин кӧдзыдсӧ ми венім,
Дыр нин пачнымӧс ми ломтім.

Кодьяс шаньӧсь, шонты найӧс,
Тәнӧ виччысьӧны важӧн.
Коді йӧзлы лӧксӧ вайӧ,
Сӧмын сійӧс тэ эн гажӧд.

Жоньяс

Пельсь быттӧ колля,
Вотны кӧ — оз быр:
Жоньяс — алӧй мольяс —
Ӧшалӧны тыр.

Менам ӧшинь улын
Абу весиг рос.
Садитлі, но куліс
Кольӧм воын коз.

Менам садтӧм йӧрӧ
Некоді оз лок.
Сьӧлӧм пытшкӧс кӧрӧ
Гӧгӧрвотӧм шог.

Жбыркнитісны жоньяс —
Пельсь пуыс куш.
Жӧлӧбсянь йинӧньяс
Нюжӧдісны чуш.

Керӧс

Вотчыны ветла керӧсӧ,
Джуджыд кӧть каян кыр.

Козья да кыддза керасын
Быдсяма тшакыс — тыр.

Ягсерьяс гөгөр йөктөны,
Ельдөгыс — быттьө гөч.
Татшөмсө татысь өктыліс
Важөн нин кувсьөм пөч.

Мамө тшөтш татчө кежаяө,
Енджыксө асьядор.
Позьө и сылы вежавны,
Пестерсө восьтас кор.

Керөсас тани оло пө
Важөн нин вошлөм ныв.
Сюрас на сійө, колөкө,
Эз жө өд дзикөдз сыв.

Сійө и, гашкө, нылыс да,
Коді мен колө зэв...
Гылөдө вөрыс, гылөдө
Зарниөн эжөм вевт.

Кыдз

Быттьө зоньяс шөрын ныв
Кыддзыс козьяс шөрын.
Төдө мусукасян кыв,
Буракө, и вөрыс.

Көті

Сөрийысь лэдзи гоз-мөд көті —
Пөчө-пөльбяслысь көм.

Новла ачым, новлѳ гѳтыр,
Кѳть и абу мича рѳм.

Кѳмыс пелькиник да лада:
Ветла-муна — чики-чок!
Коланінад кѳмала да,
Быттьѳ ачыс лѳбѳ кок.

Киѳн киѳ воча вачка,
Он кѳсйы, да тшапитчан!
Ок эськѳ-й дай, визя гачѳй,
Ок эськѳ-й дай, «Шондѳбан»!

Тьѳща

— А тѳнад юрыд абу вѳлѳм тѳштшѳ,
И бура аддзѳ, тыдалѳ, и син,—
Тадз шуис первой аддзысьлігѳн тьѳща
Да вайис меным ыпьялысь на блин.

Дерт, сійѳ аддзис, мый ме абу урѳс,
Но, чайта, лѳптѳс аслас нывлы дон:
Со кутшѳм лѳсьыд ныв пѳ тѳныд сюрис,
А ачуд — код на тѳдас кутшѳм зон.

— Да,— шуа ѳні, вояс кольѳм бѳрын,—
Збыль абу вѳлѳм пилипызя юр:
Царевна сюрис меным съѳд вѳр шѳрысь,
Ог чайт, мый кодкѳ гѳтырысь на бур.

А тьѳща блинсѳ пиянлы нин вайѳ
Да шуѳ меным: «Тѳ кодьѳсь жѳ дзик».
А ачым аддза: мамныс кодьѳсь найѳ,
И мекѳд ѳти кывйѳ воѳ сикт.

Прокö да Васса

Вай жö, турöбöй, эн лёкав —
Лампа. выlö сувтис морт.
Лэччö кыйсеянінсянь Прокö,
Туйсö кутö, көні-горт.

Сьёлём вылас вель на-й долыд,
Шалсйö, сьылышталигтыр.
Эз на прöстö вöрас волы,
Нопйыс абу көть дзик тыр.

Аттö мича руч öд шедіс —
Медся мичасьыс нин дзик.
Лоас гöтырыслы медым
Пельпом вылас воротник.

Либö шапка медым вурас,
Оз кө мыйкö ещö пет.
Öтчыд пасьтасьлас көть бура
Сылөн Вассушкаыс мед.

Нэмсö шабурөн и оліс,
Көть и водзті вöлі том.
Медым барыня кодь лолас,
Красуйтчыштас бөрьяпом.

Моньыс дзайгыны кө мöдас,—
Ручсö сетöмыс оз ло.
Яндзим неуна мед тöдас —
Кыкöс нуліс кольöм во.

Вермас волены и нылыс,
Кывсяс кө нин татшöмтор.
Но оз вичмы жö и сылы,
Көть мед кыдзикөн оз кор.

Лэччө кыйсянінсянь Прокө,
Туйсө кутө, көні горт.
Сэні сылы керөс бокин
Пывсян ломтис дона морт.

Горсө талун донөдз вөчас —
Мудзыд корөсьтөг оз пет.
Сылы веськодь руч и көчыс,
Сөмын ачыс локтис мед.

Коді бура олө

Коді бура олө?
Кодлөн кыпыд лов?
Кодысь уджыс полө,
Уджысь код оз пов.

Абу мортыс китөм,
Ылөсас оз ныр.
Ытшкас — бытьё бритас,
Чөвтас — войт оз пыр.

Ворсө-йөктө киас
Пурт, и чер, и струж.
Мыйсө сөмын сійө
Вөчавны оз куж!

Вомгорулас сьылө,
Лолыс радліс мед.
Мисьтөм кывыйд сьлөн
Некорсө оз пет.

Шогмө пызан вылыс,
Видлы — көсьян мый.
Абу, гашкө, сьлөн
Сөмын сэн сизь вый.

Кӧсьян да он юктав,
Веськодъ сылы дзик.
Ставсьыс пыдди пунктӧ
Сійӧс чужан сикт.

Кӧні татшӧм мортыс?
Збыль-ӧ сійӧ эм?
Эжва йылын гортис,
Тані вуджӧ нэм.



Тайӧ керка помас
Мортыс ставнас лӧж,
Властя йӧзлы вомас
Дзоргӧ олігчӧж.

Тайӧ ӧдзӧс саяс
Мортыс вывті сюсь:
Гортас склад нин вайис,
А эз юрси усь.

Тайӧ керка пӧлас
Мортыс — морт и эм.
Лымтӧ весиг тӧлын,
Коран кӧ, оз сет.

Тайӧ ӧшинь дорас
Мортыс — мен ни тэд:
Гӧститны век корӧ,
Ертӧн лоӧ мем.

Рыт пукӧм

Дарья важӧн ӧтнас олӧ,
Чунь кодь ӧтнас дзик.
Сы дорӧ и пукны волӧ
Рытсӧ мян сикт.

Сёрнитӧны баба чукӧр,
Кӧнӧ, мый да кор.
Нинӧм рытывбыд он шу кӧ,
Кутшӧм нӧ тэ морт?

Тюргӧ ваыс самӧварысь,
Часӧ — тӧч да точ...
Гӧтырсӧ пӧ вайис карысь,
Дзик пӧ сийӧ роч.

Пиӧй гӧститны пӧ корис,
Оз пӧ волы врач.
Няныс шогмытӧм пӧ чорыд,
Сӧйлим пӧ и кач.

Кодкӧ кыӧ, кодкӧ вурӧ,
Ставлӧн легӧ ки.
Довкӧдлӧны унзӧль юрӧн,
Кытчӧдз ӧзӧй би.

Дыш и быттьӧ гортӧ мунны,
Кольны шоньд жыр.
Но ӧд воас, кӧнкӧ, луныс,
Оз на, кӧнкӧ, быр.

Учительница

Челядь кодь на ачыс,
Кызьӧс он на сет.

Киас эськӧ чача,
Ворсыштис на мед.

Сӧмын ӧні сылӧн
Ӧти шуд да шог —
Быд лун урок вылӧ
Мунны сылӧн мог.

Грездлӧн гажтӧм баныс,
Абу тӧдса морт.
Но ӧд лоас тани,
Чайта, сылӧн ӧрт.

Йӧзыс матыс лоас,
Мусмас видз и вӧр.
Кадыс мунны воас, —
Кӧть эн вӧрзыы бӧр.

Вермас лоны, ваяс
Сійӧс татчӧс зон.
Чайта, лоас тайӧ —
Оз на узыны тон.

Но а талун нылыс
Гижис гортас тадз:
«Кӧдзыд ывла вылын,
Ломта ме кӧрт пач.

Гажтӧма зэв ола,
Челядькӧд кӧть пыр.
Эштаннӧд кӧ, — волӧй,
Аслым — зэв на дыр».

Роч Вань

Воліс Коми муӧ томӧн,
Нэмыс тани олӧ.

Ачыс — роч, а гётыр — коми,
Лёсялісны лолён.

Челядь ёні керка тырыс,
Дышөдчёны шоча.
Сяркөдёны вёляпырысь
Комиён и рочён.

Батьныс мукөд коми дорысь
Төдө кывсө шаня,
Көть и сійёс таладорын
Шуёны Роч Ваньён.

Ставсө сяммө, ставсө кужö
Бокысь локтём мортыс,
Бытьё Комиын и чужис,
Тані вёлі гортис.

Ставным Коми муö төрам,
Шань кө миян ловным.
Шуасны мед миян бёрын:
Кужлісны пö овны.

Парась

Нинём Енмыскөд он вöч,
Пöрысьман да коркө кулан.
Ветлө дзикөдз едждём пöч
Лымъяс, зэръяс, слөтъяс улын.

«Видза олан, Парась тьöт!» —
Сылы вочаасигён шуан.
Но оз томуловтö төд,
Видзөдлассö лэдзö муö.

Талун — тан, а аски — сэн,
Сійѳс кывзысь век на сюрѳ,
Коді пыдди пунктѳ Ен,
Коді важсѳ кутѳ юрас.

Кузь да гажтѳм, кѳнкѳ, вой
Сылы ѳткѳн керка пѳлас,
Кѳн эз вѳвлы, гашкѳ, дой,
Кѳні тырыс челядь вѳлі.

Ветлѳ дзикѳдз едждѳм пѳч,
Вуджѳ лымьяс, зэрьяс, ваяс.
Мыйысь, ачым ме ог тѳд,
Но вай прѳстит, сирѳтай.

Гѳтырьяслѳн кияс

Артисткаяслысь окалам ми ки,
А гѳтырьяслысь окавлам-ѳ ми?..
Ми окавлам-ѳ налысь уджач кисѳ,
Код асывводзын ѳзтѳ пачын бисѳ;
Код чышкѳ, мыськѳ, весалѳ и пуѳ,
Код ѳтырышья мыйкѳ вайѳ-нуѳ;
Код печкѳ, путшкѳ, кыѳ, дѳмѳ, вурѳ,
Код кужѳ кутны пила, чер и куран;
Код нывтѳ-питѳ тэнсьыд быдтѳ-удѳ,
И таысь тэныд медся ыджыд шудыс;
Код тэныд ѳдзѳс, кор кѳть локтан, восьтѳ,
Код тэнсьыд шогтѳ, инмѳдчѳ да, босьтѳ;
Код сѳмын тэнѳ меліавны кужѳ,
И быттѳ выльысь вѳльнѳй светас чужан?..

Артисткаяслысь окалам ми ки,
А гѳтырьяслысь окавлам-ѳ ми?

Тима Вень

I

Меным чайтсьö: тайö вöлі
Коркö мича лунö:
Тима Венькöд пыжö сöлім,
Чери кыйны мунім.

Қыйим сэки уна комöс,
Нöгыль юква пуим.
Панясим да, бöрьяпомыс
Сэтöра чай юим.

Шуис долыда сэк ёртöй:
«Мича жö нин нэмыс!
Кутшöм лöсьыд овны гортад,
Кöни ставыс эмышт.

Шорыд тельгö, лэбач сьылö,
Тöвру кыськö волö.
Ставсö аддзан, ставсö кылан,
Вылын ветлö лолыд.

Жаль, мый этша сöмын олан
Гажа вöльнöй светас.
Тэтöг тшака зэрыс волас,
Тэтöг шондi петас».

Збыльысь этша оліс-выліс
Ыджыд мортыс тайö,
Куліс чужан мусянь ылын
Креста öшинь сайын.

II

Ме кивлі талун: Тима Вень пö гортас,
Тюрьмаö абу веськавлöма мортыс,

А лэччылöма сийö Сыктывкарö,
Мед Виттор¹ ёркөд аддзысьлыны бара
Да сёрнитышты, кыдзи олö-вылö,
Мый сийö гижö, мый нин öнi сьылö,
Мый выльыс ёртгяс перö улысь петö,
Мый кывсьö бурыс-лёкыс вöльнöй светас.
И висътасьöма, кыдзи ачыс олö,
Да кыкнанныслы лöма зэв долыд.
Издательствоö ветлöм бөръявылыс,
Выль книга лэдзны көсйöмаöсь сылысь.
Ме кывлі талун: Тима Вень пö гортас,
Тюрьмаын абу кувсьылöма мортас.
Бөр сийö аслас муса Помöсдинас,
И гöтырыс, и челядыс пö динас.
И сылы пö нелямын öкмыс арöс —
Сы мында буретш, кыдзи мунліс карас.

III

Ыджыд керка гажа нöрыс йылын
Тима Веньлөн Эжва йылын эм.
Юлөн гыяс, тöвлөн бордгяс вылын
Көсйис вуджны танi мича нэм.

Öти мөвпөн важөн сийö оліс,
Көсйис югыд сьөлöма поэт,
Медым карса гижысь котыр воліс,
Танi шойччис Эжва дорас мед.

Медым вöлі челядь керка тырыс,
Медым юргис налөн серам гор.
Медым, кодi көсйö, быдөн пырис,
Сыкөд сёрни паніс водз ли сёр.

¹ Виттор — коми поэт да писатель Виктор Алексеевич Савин.

Кутшөм гажа сэки эськө вөлі,
Мыйта эськө йөзлы вөчис бур.
Но поэтөс кынтіс көдзыд төлыс,
Шоныд сетысь некоді эз сюр.

Ыджыд керка гажа нөрыс йылын
Тима Веньлөн Эжва йылын эм.
Юлөн гыяс, төвлөн бордъяс вылын
Сійө олө тані мича нэм.

Иссык ты дорын

Қазахстанын, изъя гуын,
Ты эм, шуоны Иссыкөн.
Ваыс вежов козъя дзуысь,
Коді енежсө нин пыкө.

Матын видз, и сәні керка
Өшиньяснас луна банөн.
Йөзлөн висьталөмъяс серти,
Овлөма Куратов тані.

Морөс висьөм жмитөм бөрас
Лолалөма көра сынөд,
Видзөдөма лымъя гөра,
Содтысьөма олан вынөн.

Татчө волігөн ми кылім
Сылысь коми кывъя гөлөс.
Мыйөн кывбуръяссө сьылім,
Бытьтө чужан муын вөлім.

Макъяс ыпъялөны вөлі
Гөра подулын и костын,
Бытьтө коми пидөн сьөлөм —
Аслыспөлөс, лунся востым.

Пасьтём нывбаба

«Мый сідзи дзорган пасьтём баба вылас?—
Музейын ёртёй тувкис меным бокё.—
Тэ тани, карас, эн жё дзикөдз ылав,
Од пёлыд вермас видзөдлыны лёка».

Ме сылы шуи: «Нылыс вывті мича,
Кор нинём абу дзебыштёма сылысь...
Ме, кодыр колё, зэв жё вежавидза,
Ог некор думайт пакөститём йылысь».

Эг висьтав ёртлы, нинём төдны сылы,
Кыз бабаяскөд пывси, дас көть тырис,
И зонмалігөн мыйта пасьтём нылыс
Ю шөрө вөлі куртём бёрын пырас.

Эз некод лыдды тайёс некор грекөн,
А збылысь грексё вөчны йёзысь полім.
Ми мичаджыка збылысь олім сэки,
Ми сөстёма да югыда сэк олім.

И пасьтём нылыс водзын сувтны өні
Мен бара тшөктіс Енмөн сетём мичыс.
Ог вежөрт, дыр-ө сулала да көні —
Ме видзөда и өттшөтш вежавидза.

Туис

Ыджыдтор пё тай зэв туис!
Чөвлы, пиё, да эн ёр —
Быдтор вылё шогмө-туйё
Мастер киён вөчөмтор.

Некор дозмукус оз ылөд,
Сэн кө видзан йөв ли рысь.

Бур жö ырöш видзöм вылö,
Позьö пуктыны и пызь.

Пув ли, чöд ли — ставсö позьö,
Позьö весиг видзны шöрт.
Некор дозмукыс оз розяв,
Кöть и сийö абу кöрт.

Видзан эськö, да оз сюр-а —
Гöльмим мастерьясöн ми.
Сэтчöдз сиктясыскöд дурим,—
Лыда колис зарни ки.

Мыр

Вөрö вошин кö, да кöдзид,
Шливö кö съöd зэр,
Дугды сэтчö-татчö жöдзны,
Пурттö босьт ли чер.

Сюмöд кульыштны эн тэрмась,
Тöдны колé тэд:
Сийö сёмысь гусны вермас,
Биыд оз и шэд.

Тэныд матысь и сюрас
Крепыд, сирöд гыр.
Чагьяс биыд боьтчас бура,
Мырйыс сотчас дур.

Мича биыс шонтаскосьтас
Бара ёнмас сөн
Сэсөд

ВУДЖАНИН

Олём

Вольной светас олам скачён-котөрөн,
Сёмын кык да куим лола кетырөн.
Чёртыс төдө, кытчө ставным тэрмасям,
Ота-мөдкөд зыксям, пурсям, вермасям.
Сьёлёмнымөс сотчымёныс калитам.
Воас лун, да кольём кадсө жалитам.

Правда

Сет мен, Енмөй, кузьджык нэм,
Меным быть жө гөдны колө,
Кыдзи бурлань вежсяс олём,
Правда му вылас мый эм.

Бырё олёмсьыс мый блат,
Чина мортлысь кисө нюлём.
Сідзи, кыдзи юдзті юлім,
Оз нин вола лекор кад.

Коді вөчліс йөзлы лёк,
Коді найөс пон моз пурис,

Сөмын тешитчис да дурис,
Оз нин көзаяитны лок.

Сет мен, Енмөй, кузьджык нэм,
Меным быть жө төдны колө,
Кызди бурлань вежсяс олөм,
Правда му вылас мый эм.

1947-өд во

Ме сэки джоджын гызмасьысь на вөлі,
Кор өтчид пырис миян ордө пред
Да крапкис мамлы: «Узян керка пөлад?
Вай аски зіля тшөтш жө гөрны пет!»

Мам сылы воча: «Кага век на висьө,
И некод сійөс видзысьыс оз сюр...»
А предыд скөрмис: «Гөрны колө, мися...
Законсө төдан? Сыкөд тэ эн дур.

Эг ме, тэ ачид чурка питө вайин,
Эн чайт, мый таысь кокньөд вичмас тэд.
Со керка срубйыс, аддзан, потшөс сайын?
Лэдз пытшкас питө. Майбыр, сэсь оз пет».

Пред шлапкис өдзөс. Мамө бөрдан коли...
Мөд луннас срубъяд эз жө менө ну.
Ме лунтыр борйын аслым бөрді-доли,
А мамө гөрис предөн индөм му.

Эз вөв на сэки сёрнитнысө сямөй,
И медым йөзсө пөрийөдлөм эз ло,
Ме гижи сідз, кызд висьтавліс мен мамө,
А вөлөм сэк нелямын сизимөд во.

Бригадир

Колхознӧй му вылысь ме коркӧ
Веж анькытш сӧйи, тшыг зэв вӧлі,
Но бригадир сэк шудӧс торкис,
Қор локтіс, аддзӧма да, вӧлӧн.

Эз юась, вӧв вывсьыс эз лӧччыв,
Кузь плетьӧн, кытчӧ инмис, нӧйтис.
Ме мунӧм бӧрас сӧмын чеччи
Да дыр на сыркъялӧмӧн шӧйти.

И ӧні сәті век на сотӧ,
Қыт плетьыс кулис менсьым яйӧс.
И кодыр сӧмын сьӧлӧм потӧ,
Ме верма вунӧднысӧ тайӧс.

Вир юысь

Юрас — нямрасьӧм шляпа,
Кокас — гӧленьтӧм боті.
А ӧд ветлывліс тшала,
Кӧть и ёнакодъ чотіс.

Вӧлі предӧн колхозын,
Морӧс вомӧныс — волыс.
Йӧзлы индалігмозыс,
Вина дучкис да оліс.

Сыӧн видлытӧм баба
Сиктын ӧдвакӧ колис.
Эз вӧв та вылӧ лябысь
Тшӧгӧм-госсялӧм польӧ.

Юрсӧ вундыны сылысь
Таысь некодлы вӧлі:

Фронтвикъясыд ылын
Гуын куйлісны чөла.

Өні гөрбыля, дзөрө,
Бөръя здукъяссө олө.
Шойна выланым төрас,
Коть и шыбитны колө.

Сталин гөра

Тан чойыс вөлі вывті крут —
Тат өдва-өдва кайліс вөла.
Морт кевмис: «Эн жө, вөлөй, дуд,
Тэ меным век на другөн вөлін».

Тан чойыс вөлі вывті крут —
Машина өдва вөлі кайө.
Шоперыс кевмө: «Эн жө, сувт,
Вай кызкө венам «смертьсө» тайөс».

Тан чойыс вөлі вывті крут,
А өні трасса — мылькъя шөра.
И некод помнитны оз кут,
Мый шусис сійө «Сталин гөра».

Диктатура

Корысьяслөн диктатура
Мамөс вильөдіс да пурис.
Партиялөн диктатура
Менө конъяліс зэв бура.
Кутшөм сэсся диктатура
Менам пиянөйлы сюрө?

Странаысь бокö вежөр муно,
И мичлун муно. Кут, эн кут!..
Ми кольччам уджавны да юны,
Да дорны аддзывлытём шуд.

Гумыльга

Тары-бары, расты-бары,
Абу царь ни абу барин —
Уджав, радлы, ов!
Мыйла эськө ййёсь, гольёсь,
Кодыр татшөм ыджыд вöля?
Мыйла бөрдө лов?

Тары-бары, расты-бары,
Пурам öта-мөдöс яра,
Быдөн — вир да коль.
Гумыльгаён олём муно,
Бытьё öшинь лун шөр луно
Киссьö зиль да зель!

Тары-бары, расты-бары,
Бара öмöй колö царыс,
А оз господь-ен?
Кыз нö эськө лоны мортөн?
Көн нö эськө веськыд ордым?
Гөгөр öмöй стен?

Орт

Мый нö олөмыскөд керим?
Мыйён мыжа чужан му?

Лыда юын лыда чери,
Лыда ягын лыда пу.

Лыда виддзын лыда турун,
Лыда шептын лыда тусь.
Лыда нюрын лыда тури,
Лыда тын лыда юсь.

Лыда чипас лыда йöрын,
Лыда грездын лыда морт.
Збыльысь öмöй парма шөрö
Коркö коляс сöмын орт?

Веськодълун

Тыысь дзенöбтисны юсьöс,
И мед юрси кодлөн усис...
Кералісны борйысь пуöс,
И мед кодкö мыйкö шуис...
Қартупель лым улö сюрис,
И мед кодлөн висьö юрыс...
Пестöг эновтисны пöчöс,
И мед кодкö мыйкö вöчис...
Ёна мисьтöма жö олам,
Қытчö бара тадзтö волам?..

М. Н. Лебедев ладён

Коми му кузя ме муна,
Гөгөр сулалö съöd мыр.
Мырйыс сэтчөдз лоö уна,
Қытчөдз парманым оз быр.

Нюр

Нюрсö косьтыны ми шуим
Да и косьтім.
Вирсö кушöдз сылысь юим —
Сөнсö восьтім.

Чайтім: петас мича турун —
Воййыв петіс.
Артмис нöшта öти дурöм
Вöльнöй светас.

Нюрыс абу, турун абу,
Пув он чукöрт.
Синва сорөн видö бабö:
— Гундыр чукöр.

Тури кельöб лэбис ылö
Гажөн-пирён.
Лягушалён браткөм кылö:
И-и-рöд, и-и-рöд!

Жыдач семья

Тайö йирас, ва туруныс пöлөн,
Жыдач семья гожöм чöжыс вöлі.
Илья лунö тан жö лунтыр олі,
Шыблöс йөршла рака сöмын воліс.

Коз

Тан, муяс помын, вöлі джуджыд коз,
Ме сэтчö частö челядь дырйи кайлі

И мамлы частö сырсыём дөрөм вайли,
И көмтö кисьти эг жö öти гоз.

Кыз тупйыв варыш пукалі ме сэн.
Кор төла дырйи козлөн легис йылыс,
Век лэбны дасьөн ачымөс ме кылі
И лэби эськө, борд кө сетіс Ен.

А öні тані сөмын ыджыд мыр —
Пес вылө кодкө пөрөдөма пусө.
И меным öні мырйыс весиг муса,
И тані талун пукала ме дыр.

Йир

Вөлі тані челядь дырйи йир,
Сялькөдчыштны весиг сэні полім:
Оліс йирас кольча синма сир
Да и, гашкө, васаыс тшөгш оліс,

Йирыс пыдди öні сөмын гөп,
Мөс кө келас, оз и көтась бөжыс.
Нятша ваас бакшасьөма лөп —
Лыйлөмаөсь челядь гожөм чөжыс.

Оз нин пуксы татчө турунчөж,
Кодыр лэбө чужан муысь ылө.
Юлөн шөрөдз петөм лыа бөж
Шогмө сөмын дыштө песөм вылө.

Косьтіс йирсө молльөн кывтысь вөр —
Кымын судта пыдөсас сэн керйыс,
Мыйта сэні трос да мыйта көрт,
Кодөс некод некор эз и перйыв.

Шöракогтас дыр нин олим ми,
Бытьö чипан мывкыднымöс сетис.
Тадз жö öмöй олас менам пи?
Мый нö внуклы коляс вöльной светас?..

Мельнича

Мельничаöй, видза олан.
Код нö тэнö жуллис?
Кодлөн татшöм мисьтöм лолыс —
Вевттö кушöдз кулис?

Кöни тэнад изки гöгыль,
Васö нуысь ворйыд?
Кöни изысь — Семö бöбыль,
Кöни изанторйыд?

Мельничаыс пыдди дойöс
Кывзис пöч да шуис:
«Йöзсö, пиö, дышыс сёйис,
Пыр на сиктным юис.

Мельничалысь вевтсö быдөн
Аслыс чашйис-йирис.
Изки гöгыль зэв жö пыдын —
Слань горувса йирас.

Изны нинöм. Муяс вылö
Турун сöмын петö.
Семö кулис. Ачым кыла —
Регыд лоа сэтөн».

Кывзи пöчöс. Курдис сьöлöм,
Горшö сатшис лолöй.
Сиктöй дзик нин кулö вöлöм,
А ме бокын ола.

Но а, быттьоко ме вөлі,
Мыйкө эськө вөчи?..
Челядь дырйи моз ю пөлөн
Гортө нуө пөчө.

Вичко

Быттьо енежө кыпөдчысь юсь,
Тані, кыр йылас, сулаліс вичко.
Өні некодлөн синва оз усь,
Өні пытшкөсас төв сөмын швичкө.

Коркө вичкоас вөчлісны склад,
Өні гөжөмнас узылөны ыжъяс.
Ставлы — аслыс пө места да кад...
Сөмын мыйысь нө вичкоыс мыжа?

Өні некодлы сійө оз ков.
А өд пөляслы-пөчъяслы коліс:
Мыйта йөзыс, мед ышөдны лов,
Татчө радпырысь коркөсө воліс.

Өні клубын ми кольмөдам юр,
Веськодь мияклы енмыс и чөртыс.
Луныс мунас кө, сійө и бур,
Сэсся лешакыс көляс көть бөрти.

Курыд мөвпгьясысь жугалө юр,
Изйөн быттьоко сьөлөмөс личкө.
Вөчам олөмас уна ми бур,
Но и лёкыс оз этшаджык сюр,
Прөстит, верман кө, миянөс, вичко.

Ош

Чужан сиктөд ветлө ош
Арся пемыд войё.
Татчө велалис — эз вош,
Скөтөс начкө-сөйё.

Ректөм вөрө пув эз пет,
Со и сиктө пырис.
Плешкас некоді оз сет —
Қыйсысь важөн бырис.

Оз өд усьөм гача дед
Чергөд вельмөм зверөс.
Да и сійөс вины мед,
Абу пуртыс-черыс.

Оз өд кысян емнас баб
Ошлы синмас заргы.
Да и дөбельки нин слаб,
Паччөр вылын няргө.

Чужан сиктөд ветлө ош,
Скөтөс начкө-сөйё.
Сэссия вежөрсьыд көть вош —
Ойя жө дай ойя!

Көин

Тшыг көин йөзысь омөля нин полис
И сиктө войнас гусьоникөн воліс.
Тан коркө важөн вөчліс сійө пир —
Қык мөслысь юис пөттөдз шоңызд вир.
И өні бара ферма дорө муніс,
Мед бара пөттөдз шоңызд вирсө юны.

Но ферма пышкас вöлі шы ни төв —
Сэн ловъя лолыс некоді эз вöв.
Кысь төдны сылы, скöтыс абу мый,
Оз вöчны важөн йöв ни нöк, ни вый.
Мый виддзыс-муыс баддьөн-роскөн тырис,
Мый сиктыс ачыс регыд дзикöдз бырö.
Но кöин сюсь и омлявны эз кут,
И, сідз кö шуны, аддзис ассьыс шуд:
Чом пытшкысь понйöс узянінсьыс суис
Да лапъя пельöс пияныслы нуис.

Тима Вась

Шойна вылын пöрöма
Тима Васьлөн крестыс.
Коркö еджыд дөрöмөн
Тані аддзис места.

Тима Васьлөн олö на
Сиктын бөръя пиыс.
Оз тай эшты волены,
Оз тай судзсьы киыс.

Ставыс сылөн вунöма,
Сöмын вина юö.
Гöтырыс öд мунöма
Весигтö йöз муö.

Тима Васьöс кувтöдзыс
Тöдлі зэв шань дедөн.
Крестсö выльöс сувтöда,
Помнитасны медым.

Шойна вылын

Шойна вылө локтöмаось пöчьяс,
Сёрнитышты рöдвужыскöд мед.
Бөрдыштасны тшöтш и, мый нö вöчан,
Эз кö Енмыс кулышты на сег.

Томьяс пиысь некод тан оз тыдав,
Налөн абу шогсян-бёрдан сям,
Кöть и тані куйлысьясёлн лыдас
Кодлөн бать, а кодлөнкö и мам.

Шылясьöны видзöдлытöг гуяс,
Пёрласьöны крестьяс — шу, эн шу.
Дыр-ö тадзи овнысö и туяс?
Оз-ö чёртыс кок пöлöдным ну?

Сиктса зоньяс сиктса нывьяслы

Карö, карö, карö
Мунö баба рöд.
Сиктын коді бара
Коляс, мун дай тöд.

Коді паськём вурас?
Коді лысьтас мös?
Коді зонкöд дурас,
Корсяс пемыд лös?

Коді йöктас-сьылас?
Коді вöччас тан?
Коді тэнö кылас,
Сьёлöмыд кор жан?

Коді? Коді? Коді?
Оз жö пиньтöм пöч?..

Шульвласны — ёді,
Мун дай мыйкё воч...

Ог вай серам туйё
Тайёс лэптёй ми...
Сьёкыд зыртны куйёд,
Ена мудзё ки,
Но ёд воас бурыс,
Кокнялас жё удж.
Он жё выжыв юрөдз
Состё сэссия пудж?

Нывъяс, муса нывъяс,
Сувтлөй... Кытчөнөсь?
Локтөй миян сывйё,
Сійё медся пөсь.

Карё, карё, карё
Мунё баба рөд.
Сиктын коді бара
Кольё, мун дай төд.

Нэм

Абхазияын, телевизор висьталё,
Сё воысь дырджык весиг йёзыс олёны.
Оз чорыд водка чашкаясё кисьталёй,
А гөститнытё чай юигмоз волёны.

А Войвыланым, миян парма-егырын,
Зэв этшаён на сёясөдзых волёны.
Век водза-водзсыс кусыньтчөны мегырөн,
Зэв уна вылө сизимдасөдз олёны.

Тан вывті ёна уджыс мортсё жугөдө,
Дзик ставсё вöчны татчөс йёзыс туйöны:
И фермаясад мунöны лөз югьдөн,
И вöрын төвнас лымйөд коскөдз уйöны.

И кылөдчигөн йиа ваын болскöны,
И страдна вылө пöсьсё кисьтны петöны,
И шахтаясын öзьян изтö колскöны,
И нефтьтö-газтö Рöдиналы сетöны.

А сэссия томсянь больничаөд ветлöны,
А сэссия томсянь дзормöны да рушмöны.
Путёвка налы лунвывъясö сетлöны,
Но төлкыс абу, гөгөр кө нин кушмöма.

Тат дөмас врач, а сәті бара письтöма,
И гашкө, бурджык кулыштны и колö нин...
Абхазияын, телевизор висьталö,
Сё воысь дырджык весиг йёзыс олöны.

Öнiя томлун

Ми пöрысь йёзöс пыдди пуктылiм,
Эз петлы вомысь мисьтöм кыв,
А водзöс преник-кампет чуктылiс
Да батылөн-мамлөн кодь жö сыв.

А öнi томъяс сюрсөн кырсьöны,
Но паньд кыв ни джын эн шу.
А шуан — верман вирнад мысьыны:
Он төд, кор кутшöм налөн ру.

А öнi ылөджыкö ыстöны
Да пон моз жерйөдлöны вом.

И бөръя рубтö зепсыд кыскöны,
И эльтöны: «Эн дзизгы, ном».

Ми пöрысь йöзöс пыдди пуктылім,
А коркö воштылім кö сям,
То насянь балябöжö чуктыліс,
И таысь ошкисны бать-мам.

Автобус виччысян керкаын

Ветлысь-мунысьлы керкаыс ныма,
Кöть и дзескыдджык неуна жыр.
Он нин төвъяснас ывлаас кынмав,
Кодыр виччысьны лоö вель дыр.

Сöмын пырнысö зывöк нин босьтö —
Куим букваа гөгөр тан кыв.
Нöйтны кöйсöма кодöскö Қостя...
Тані сетлöма кодлыкö ныв...

Медся лёкыс мый свет вывсьыс сюрö,
Тані стенъясас буретш и эм.
Дзикöдз тшыксöма томъяслөн юрыс,
Абу кольöма ньöти нин вем.

Эз жö та вылö велöдны писö,
Чайта, быдтігас батыс ли мам?
Не жö быдөнлысь чегъявны кисö,
Мый нö вöчнысö, вöлі мед сям?..

* * *

Öдзöсöd öдва нин төрö,
Чужöмыс вирысла дон.

Татшөмыс — өнія стөрөж,
Кызь кымын арөса зон.

Тайө со — бычө кодь ёртыс —
Лавкаын кералө яй.
Зарниөн тырөма гортыс,
Сёяныд тырмымөн дай.

Этійөс — госсялөм порсьөс —
Бара жө морыс оз лый:
Лым пиын собалөм дорсьыд
Вузалө дзоридз да мый.

Видзөдө бөчка кодь туша,
Бокөвөй медым эз пыр...
Горзам, мый лавкаяс кушөсь,
Лөвтам, мый планным оз тыр.

Правительственной дача

Тан чөскыд вина кывтіс коркө шорөн,
Тан баба чукөр небзьөдліс быд вой.
Дзик ставыс вөлі, сьөлөмыд мый корө,
Но войт мында эз вөвлы шог ни дой.

Дзик веськодь вөлі, кызди йөзыс олө,
Нянь-сов кө эм, оз кувны найө дзик.
Но овліс сідзи — бырліс весиг солыс,
А мыйта бырис чужан муын сикт?!

А кызди йөзыс, кызди йөзыс тшыксис!
А мыйта пежыс гусьыс петіс друг!
А мыйта лоис ковтөм веныс-зыкыс!
И мяян олөм кутшөм лоис дзуг.

Тан ѓні кылѓ челядълѓн ключ гѓлѓс,
И пожѓм ягыс нюмдыштѓма со.
Мый тані коркѓ, неважѓн на, вѓлі,
Ме чайта, некор, некор нин оз лѓ.

Вабергач

Коркѓ Енмѓн чайтім,
Коркѓ шулім бурѓн.
Талун лякам ниятѓн,
Шуам выжыв юрѓн.

Мынїм, шуам, гадысь,
Бытьѓ быдтор тѓдам.
Ставсѓ кольѓм кадысь
Аддзам сѓмын сьѓдѓн.

Талун енѓж лѓзыс
Сьѓлѓм оз жѓ бурмѓд.
Кѓнсюрѓ со йѓзыс
івсьѓм пыдди дурмѓ.

Муным — мыйта колѓ,
Но ог тѓрѓй — дзескыд.
Турки-тарки олам,
Нинѓмѓ ог эскѓй.

Эрдѓ петѓм пыдди
Бытьѓ джуджыд гуын.
Вабергачѓ бытьѓ
Кылѓдѓма юыс.

Гѓгралам ми сѓні,
Воим ставным пикѓ.
Ерѓма тай Енмыс,
Тыдалѓ, нин дзыкѓдз.

Эббс чөжны колө —
Вабергачсьыс петны,
Кодъяслыкө долыд,
Кинысö оз сетны.

Гижтöм письмö

Ме ордö локтис ветеран,
Москваö письмö гижны корис.
Ог аддзы правдасö пö тан,
Кöть шыасьли пö уна дорö.

Эз ло пö некөн тöлк ни лад,
Кöть перестройка важөн мунö.
Эз лок пö татчö сэтшöм кад,
Мед збыльсö збыльөн эськө шуны.

Начальстволөн пö сямыс важ,
Мый кöсийö, сийöс пö и вöчö.
Эм дача сьлөн и гараж,
А пескөн дзескөдöма пöчöс.

Сикт гөгөр кушмис пö нин вөр,
А юын йөрш пö сöмын олö.
Кöть ырзöмөн пö сэсса бөрд,
А некод некытысь оз волы.

Ме шуи сылы: «Эскы, дед.
Дзик та вöсна жö висьö сьёлöм.
Москваö эг на гижлы, дерт,
Но тэ дор олігчöжным вöлі.

Кывтысьяс

Тулыс. Ловзис гут и гаг,
Юным быгзьё-туё.
Кывтё-пёлынясьё чаг,
Кытчё визув нуё.

Кывтё тшётш и миян пыж
Матё либё ылё.
Быттьё чипан кольклён кыш,
Гёвкъялё ва вылын.

Зіб ни пелыс абу сэн,
Визув ылё лача.
Отсав кывтысьяслы, Ен,
Гыс мед оз мачав.

Кодараскё пыжыс мед
Пёдысьястөг сувтас.
Таысь аттьё шуам тэд
Либё лёкысь увтам.

Лапкор

Быдмё йёзлён ветланины,
Кокъяс улё частё сюрё.
Сылы кывбуръяс оз сины,
Коть и абу дзыкөдз урёс.

Оз и сыланкывъяс сывны,
Коть и мортлысь босьтё дойсё.
...Му бердас кө ляпкөдчывны,
Кылан, кызди ачыс ойзё.

Сямтөм морт

Сям көть абу, мыйкө тільө-й — тільө,
Видзөдан да, мортыс бытьё зільө.
Тэд да меным сысысь пось ни көдзыд:
Откодь дзик — көть уджаліс, көть жөдзис.
Татшөм йөзыс өніөдз почётын,
Сы вöсна и кыкнан кокөн чотам.

Өнія оласног

Быдөн ачыс аслыс олө
(Сэтшөм өні кад).
Кодкө гортөдзыд кө волө,
Абу ёна рад.

Кыв-мөд өта-мөдлы чөвтан,—
Сёрниыдлы пом.
Либө олөм вылас лөвтан,
Дзизган, бытьё ном.

«Юны нинөм абу»,— шуан,
Дзебасын көть доз.
Гөстыд шуас: «Кутшөм юөм?—
Гөгөр ставыс «кос».

«Мөдысь пырав»,— сійөс коран.
«Ачyd»,— шуас морт.
Мыйөн воас дзирья дорө,
Дерт жө, шуас: «Жмот!»

Вуджанін

«Вуджанінын вөвъясөс оз вежлыны»,—
Шулөмаөсь рочөн коркө йөзыс.
Кыз он веж, кор бокө найө кежөны,
Мудзөмаөсь, кольөма куш грөзыс?

Кыз он веж, кор ваас пырны полөны,
Кокныс быдсөн коньөрьяслөн тирө?
Юсө вуджны бурджык вөвъяс колөны,
Мед эз кыскы горувджыкса йирө.

Вай жө вежам этшысь петөм вөвъяссө,
Со тай мыйта йирсьө матын вөлыс.
Вай жө налы пуктам повод көвъяссө,
Лючки-бура вуджам мөдлапөлө.

Туй вөчөм

Дудіс вөв, оз вөрзы, быттьө кын,
Көть тэ чегъяв вылас сирөд майөг.
Вөлыс абу дыш ни абу наян —
Вөлыс мудзис, сьлөн абу вын.

Көть тэ ачыл вожъяс костас пыр,
Груза додсьө челикөдыс няшкы,
Кытчөдз кокыд кытчөкө оз чашкав,
Кытчөдз лолыд коньөрлөн оз тыр.

Мортөй, вөвсө жалитышт, эн нөйт,
Сійө, часлы, шойччыштас и вөрзяс.
Лоас туй, и мунасны тэ бөрся,
Көть и быдөн шуас, мый тэ йөй.

Лача

Вöльнöй светас эмöсь на бур йöз,
Позьö налы шоныд кывъяс шуны.
Эм на енэж — мича кельыдлöз,
Эм на Эжва — миян ыджыд юным.

Волас вой, но пуксяс мича лун,
Позьö на мый вöсна водзö овны:
Сыланьö кöть таладорö мун,—
Вичко кутис кыпалыштны ловнас.

Мыйкö век жö олöманым эм,
Коді сетö водзö вылö лача:
Шондйслөн кузь на лоö нэм,
Да и мамлөн эм на биыс пачас.

* * *

Мед вöлі сöмын кокъяс улын муыс,
Мед вöлі сöмын пызан вылын нянь,
Мед вöлі сöмын тöлка олан руыс,
Мед вöлі сöмын миян йöзыс шань.

А сэсся ставыс надзöникöн лоö,
Оз сöмын кадсö тэрмөдлыны ков,
Öд тэрмасьöмнад, овлö, матö воан,
Öд тэрмасьöмнад тырö сöмын лов.

СЬӦКЫД ВО

Воши

Ветлі вӧрӧд ыши-поши,
Пасъяс пуктавын эг мӧд.
Со и сӧсса вӧрас воши,
Қытчӧ муннысӧ, ог тӧд.

Горза: гашкӧ, кодкӧ кылас,
Гашкӧ, вотчысь ме кодъ эм...
Сӧмын катша дзоргӧ вылам,
Сӧмын гӧгӧр вӧрыс тшем.

Дозмӧр лӧбзис шпула-шпола,
Майбыр, вошӧмысь оз пов...
Қыдзкӧ эськӧ петны колӧ,
Оз-ӧ эстчӧ мунны ков?..

* * *

Узьӧ керка да оз узь,
Сӧні ӧд дас кык квартира.
Кодкӧ тані войся сюзь,
Кодкӧ вина суйӧ вирас.

Кодкӧ пелькӧдӧ на жыр
(Татчӧ овны сӧмын вуджис).
Кодкӧ песласьӧ на пыр —
Чукӧрмӧма гортса уджыс.

Дыр жӧ вольпасьӧ ог вод,
Мӧвпъяс кытшалісны менӧ.
Гижӧм нинӧмыс оз сод,
Кӧть тӧ юртӧ кучкы стенӧ.

Қывбур некыдзи оз пет
Сэтшӧм, кутшӧм меным колӧ...
Со и югдӧ вӧльнӧй свет,
Бара заводитчӧ олӧм.

Вӧт

Вӧтасьяла ме, быттӧ вӧя,
Горза — некоді оз лок.
Вабергачас кыскӧ йӧйӧс,
Сэн оз судзсы ки ни кок.

Вомӧ визув ваыс пырӧ,
Регыд тшӧкнита — и пом.
Вӧльнӧй светас олі дыр-ӧ?—
Ме ӧд дӧбелки на том.

Тӧрыт гӧтраси на сӧмын,
Весиг кагаыд оз чуж.
Ковмас менӧ дзебны сьӧмыд,—
Нинӧм абу, зепным куш.

Гартӧ вабергачыс, гартӧ,
Со и вӧя — буль-буль-буль...
Гӧтыр мыйӧн бокӧ вартас,
Садьма, вомысь петӧ дуль.

Збыльысь, ӧтчыд вӧя вӧлі,
Пыжӧй путкыльтчыліс кор.
Нӧшта пыжӧ кӧ ме сӧла,
Збыльысь вӧя, водз ли сӧр.

Поэт

«Тэ, Васьӧ, кывбуръясыд пыдди
Роман ли повесть бурджык пан.
Оз некод кывбуръястӧ лыдды»,—
Мен шуис ыджыд гижысь-сан.

Ог эскы, вундасны кӧть юрӧс,—
Поэт и сӧӧд нӧмысь сюрас.

Кодзувъяс

Сӧ кодзув лыдди енӧж эрдысь,
А сӧсся синмӧй менам бердіс.
А сӧсся синмӧй дзикӧдз вазис,
А сӧсся нинӧмсӧ эг аддзы.

Туйвизь

Аслам кузь-ӧ-дженъыд нӧмӧ
Бура уджав, менам вемӧй.
Гижны колӧ, кутшӧм олӧм,
Мыйысь сьылӧ-бӧрдӧ лолӧй.
Маыс этша, унджык — гормӧг,
Со тай кадысь водзджык дзорми.
Тӧдӧмби ме сьӧлӧм сота,

Сійӧ, дерт жӧ, коркӧ потас
Либӧ сувтас, этшыс бырӧ —
Яйыдлы нӧ сэтчӧдз дыр-ӧ?..
Кыклӧн ышлолалӧм йылысь
Кодкӧ медем мӧд нин сьылӧ.

Мастер

Роч вылысь кывбур вуджӧдны кор зӱли,
И сӱдз, и эсӱдз сійӧс вӧчи-тіли,
Но сьӧлӧм серти гижӧдыс эз пет,
Кӧть ыджыд сяма вӧлӧма поэт.
И татшӧм мӧвпӧ талун ачым вои:
Поэтӧн, шуам, тӧдсаӧн нин лоин,
Но мастерӧ тэ, пиӧ, он на туй
И эн на ныртӧ, кытчӧ оз ков, суй.

Колӧ овны

Зэв югыз луна воис март,
Но менам тасасьӧма лолӧй.
Кӧть кызди визулыс оз гарт,
Мен век жӧ водзӧ овны колӧ.

Ог юрӧс петляс на суй,
Мен сійӧ зэв на, зэв на дона.
Кӧть, овлӧ, некытчӧ ог туй,
Но кӧсья овны зэв на ёна.

Со кутшӧм шондіа нин лун,
Но кыз нӧ татшӧм лунсӧ коля?!
Тэ, смертьӧй, ме дорысь вай мун,
Мый меным ӧтиторсӧ долян..

Эн кор. Эн сибав. Ме ог лок.
Ог лок. Тэ кылан, мисьтөм чужөм?
Ме ачым аслым вөчи лёк
И, гашкө, бурдөдчыны кужа...

* * *

Дойдисны лёк кывйөн,
Кывбурөй оз чуж.
Быттьө шеді тывйө,
Петнысө ог куж.

Лэччыла ю вылө,
Сяльөдчышта сэн.
Неуна көть нылыд,
Гашкө, лоө мен.

Вошла льөм пу войтө,
Юа сылысь көр.
Гашкө, сьөлөм ойдас
Шоныд рунас бөр.

Ветла мамө дорө,
Шуа: сідз да сідз.
Мамыд на жө доръяс,
Енмыс кө оз видз.

Олөм

Лэбө олөм. Збыльысь сійө лэбө,
И ме вежся, дзик нин лои мөд.
Коркө йөзысь радейтөмөс дзеби,
Өні сыысь бурджыксө ог төд.

Коркө синъяс ныв вöсна эг куньлы,
Онi войсö шогöйла ог узь.
Коркө радлі майлы да июньлы,
Онi тöвнас луныс медся кузь.

* * *

Корсюрö ме овла вель жö скөрөн,
Торйөн сэк, кор пыравлöны йөрö.
Гөгөрвоа — челядь эськö тайö,
Но ог вермы прöститны и найöс.
Китыр озйысь öдвакö ме кула,
Но öд ачым нинöмсö эг гулы.

Кад

Эм нин быттьö ставыс, мый мен колö,
Йöзсянь кыла кызвыннас бур кыв,
Но мен мыйкö таысь абу долыд,
Быттьö кодкö чегис крепыд сыв.

Долыд вöли меным сэки, кор
Эз на вöв квартира ни сберкнижка,
Вöли локта гортö асьядор,
Пуа макарон да сьöмтөг вишка.

Татшöм, гашкö, олöмыс и эм,
Тадзи, гашкö, збыль вылас и колö —
Ставлы аслас кад да аслас нэм,
Коркö юмов, коркö сэсся-й сола.

Сьӧкыд во

Во колис, вывті сьӧкыд во,
Ме вывті сьӧкыд гӧрйӧн муныс.
Дзик нинӧм вежсьӧмыс эз ло,
Эз югды менлы вылӧ луныс.

Кыз арыс вайӧ зэр да слӧт,
Сідз меным воыс лӧксӧ вайис.
И, буракӧ, эз помӧдз пӧт,
Пыр менам кильчӧ вылӧ кайӧ.

Ме йӧзлы элясьны эг зіль,
Ӧд эськӧ налӧн серам петіс.
И синмӧс синваысь эг тіль,
Кӧть эськӧ сійӧ шорӧн петіс.

Тэ, сьӧлӧм, крепитчы, эн бӧрд,
Ме чайта, коркӧ югдас луныс.
Ми вуджам егыр, нюр и сьӧрт
Да дзоридз пӧвстӧ тӧкӧд мунам.

* * *

Енмӧй, тэ кӧ кӧнкӧ эм,
Тэ кӧ менӧ кылан,
Менам ёртлы сет кузь нэм,
Дыр мед олас-вылас.

Челядьӧйлы вежӧр сет,
Кужисны мед овны,
Йӧзӧс радейтісны мед,
Нинӧмысь эз повны.

Гӧтырӧс эн вунӧд... но?
Шань зэв сійӧ менам.

Медым, кодыр ме ог ло,
Сьбкыдлунсö венас.

Мамлы дзоньвидзалун сет,
Рад зэв сійö лоас.
Нöшта олыштас на мед,
Сёödз, дерт, оз во-а.

Аслым нинöмыс оз ков,
Он кө менö ёр и..
Места вылын лоö лов,
Вöчан кө, мый кори.

Письмö

Эм кодлы гижны, ылö кө ме муна
Да ветлёмöй кө лоö бура дыр:
Од гортын менö виччысьысьыд уна,
И, чайта, кувтöдз керкасьым оз быр.

Дерт, гöтыр вылö письмö гортö воас,
Но пиянöй тшöтш видзöдласны, дерт.
И мамлөн сідзжö матыстчылöм лоас,
А сэсся, гашкö, веськалас сусед.

Мен таысь кокни, шоньд сьölöм вылын,
А письмö воас — йöктöмöдз ме рад.
Кöть чужан мусянь кутшöм абу ылын,
Мен кокни вуджны янсалöмлысь кад.

О, кутшöм гажтöм, чайта, сэтшöм ловлы,
Код öтнас дзик, и кöдзыд сьлөн нэм.
О, кутшöм бур, мый юрөн коркö овлі
Да гортын шоньд кутысь менам эм.

Бур кыв

Нянь шом моз кыпалі ме ловнам,
И шаньён кажитчоны йёз.
Зэв кокни лоис меным овны,
Эз быттьё вёвлы чорыд грёз.

Эз быттьё нөйтлөй кума-кама,
Эг быттьё налькйын некор вёв.
Эз быттьё дивитлыны сямёс,
Эз быттьё шодлы юрын төв.

А лои сы вёсна мен долыд,
Мый кылі сьёлём сетан кыв.
Со мыйта, вёлёмкё, и колё,
Мед югдіс лов и ывла ывв.

Мыж

Оз позь поэтлы лөньён лоны,
Қор сәні — кось и тані — кось.
Поэтлы сәки ыджыд доныс,
Қор ачыс пёсь и перё ёсь.

Зэв бура сылы төдны колё:
Мый сылөн медся ыджыд мыж,
Қор татшөм лёка талун олам,
А сылы кывсё шуны дыш.

ЧУЖАН МУЫН СЫЛӢНЫ

* * *

Чужан муын гудӧкъясыс кылӧны,
Чужан муын мича нывъяс сьылӧны.
Уна дзоридз шуда войтыр ӧктасны,
Асьядорӧдз сьыласны да йӧктасны.
Мича кывъяс ӧта-мӧдлы шуасны,
Шоньд сьӧлӧм кильчӧ помӧ нуасны.
Аски бара сьыланкывйӧн петасны,
Ӧта-мӧдлы кияс бара сетасны.
Мед и водзӧ гажа рытьяс воласны,
Нывъяс-зонъяс радейчасны-оласны.
Медым помтӧг гудӧкъясыс кыласны,
Чужан муын мича нывъяс сьыласны.

Колип

Сиа Лидия Логиновалы

Код нӧ сьылӧмысь-йӧктӧмысь видас?!
Гудӧк лӧсьыда нуӧдӧ лад,
Сьылӧ садикын уджалысь Лида,
Кутшӧм лӧсьыд нӧ томдырся кад.

Сэтшөм лөсьыда ливкйөдлө нылыс —
Сылө, вөлі кө сьөлөмын из.
Кекөначөмөн горзөны сылы
Лолөн кыпалөм войтырыс: «Бис!»

Сьывны корёны выльысь и вылысь,
Ок и дзользьө жө Лида дай ныв.
Сійө, шуны кө, колип кодь збыльысь,
Кодысь бурджыка некод оз сьыв.

Код нө сьылөмысь-йөктөмысь видас?!
Сөмын гажнас и кылөдам шог.
Сьыв жө, асланым мичаник Лида,
Пугачёваыд татчө оз лок.

Свадьбаяс водзын

Нывъяс вөрын вотчөны,
Пувйыс — зырт ли көвт.
Зонъяс накөд орччөнөсь,
Мед эз гажтөм вөв.

Нывъяс зіля тепъясны
Пувлысь розъя моль.
Сюяласны зепъясө
Зонъясыс сус коль.

Сьылігтырйи мунасны
Гортө водз ли сёр...
Лоны, лоны луныслы,
Свадьбаясыс кор.

Пызан вылын ломалас
Шонді бана моль.
Ошинь улөдз томулов
Пылляс зарни коль.

Моньяс

Юкмӧс дорын таво арся моньяс...
Сёрнитӧмыс нинӧм дзик оз коль.
Пелысь вывсянь кыа зобъя жоньяс
Гылӧдӧны налы сикӧтш моль.

Ӧні эм на сикӧтш новлан кадыс:
Пач вом дорысь энъка эз на кеж,
Эз на торксьыв олан-вылан ладыс,
Эз на пансьыв керка пытшкын теш.

Эз на некод голя вылӧ тувччы,
Эз на некод омӧль кывйӧн ёр,
Оз на некод бӧжас налы кутчысь,
Оз на некод сёйны налысь кор.

Оз на верӧс абутӧмсӧ пычкы,
Оз на бӧртӧм тяпи пыдди видз.
Натӧг мунӧ олӧмыс на кызкӧ,
Корӧ сӧмын петкӧдлыны мич.

Юкмӧс дорӧ ылалісны моньяс,
Сёрнитӧмыс нинӧм дзик оз коль.
Пелысь вывсянь кыа зобъя жоньяс
Гылӧдӧны налы сикӧтш моль.

Тамара

Чашйӧ гудӧк «Шондібансӧ» яра,
Бура дыр нин мудзӧмсӧ оз кыв.
Йӧктӧ медся лӧсьыда Тамара —
Верӧс сайӧ петавлӧм нин ныв.

Медся мича сійӧ йӧктысь дзуас,
Медся югыд чужӧм вылас нюм.

Век на томлун морёс пыткас пуё,
Кутё ыджыд муслун йылысь дум.

Сёрни кывсьё: мисьтёма пё оло,
Сёмын некод лючкисё оз тёд:
Луннас некод гачаыс оз волы,
Войнас тайё местаясын съёд.

...Чашйис гудок «Шондібансё» яра,
Каличасьтёдз мудзёмсё эз кыв.
Юрлёс вылын сыркъялө Тамара —
Верёс сайё петавлём нин ныв.

Верёспулы письмё

«Синмёй лёз, а нырöй веськыд,
Юрси менам руд.
Сюрас верёспу кё эськё,
Позяс дорны шуд.

Вурся, пöжася и пуся,
Сöстём гортын жыр.
Здук-мёд шойчыны кё усьё,
Легöдча жö пыр.

Челядь менам кык на сёмын,
Верёс эз и вöв.
Овны меным тырмё сёмыд,
Сёмын колö пöв.

Сэтшём эськё колö мортыс,
Медым грамм эз ю,
Медым быдтор вайис гортö,
А эз гортысь ну.

Кага эськө вайи сылы,
Кыпөдiс кӧ лөв.
Сидзи эськӧ олим-вылим —
Бурджыкыс эз ков.

Шыась, верӧспуйӧ менам,
Ӗткӧн гажтӧм, шог.
Ставсӧ тӧкӧд вуджам-венам,
Сӧмын лок вай, лок».

Муслун

Оз некор пӧрысьмы ни чусмы,
Кор мортлӧн збыльысь ыджыд муслун.
А кулӧ кӧ, то дзикӧдз вылӧ —
Пыр кежлӧ эштӧ нӧмыс сылӧн.
А ловъя кӧ, то нӧмыс том,
Кор ки на ки да вом на вом.
Эз некор муслун овлы лӧж,
Мед татшӧм лоас нӧмъяс чӧж.

Нывлӧн сыланкыв

Льӧм пу дзоридзалӧ йӧрын,
Ме и ачым дзоридз.
Бара жӧник волiс тӧрыт,
Верӧс сайӧ корис.

Зонмыс эськӧ кутшӧм колӧ!
Но ӧд абу любӧ.
Татшӧмыдкӧд менам олӧм
Нӧмыс лӧӧ дубӧн.

Аддза на ме сьӧлӧмшӧрӧс —
Сьӧлӧм тадзи кылӧ.
Мунӧма пӧ парма шӧрӧ,
Гортсянь ылӧ-ылӧ.

Сэн пӧ важӧн кыйӧ-виӧ,
Низьӧн-ручӧн воас.
Мед и тайӧ парма пиыс
Верӧсӧн мен лоас.

Вая сылы багатырӧс,
Ӧтиӧс дай мӧдӧс...
Сӧмын сийӧ ветлас дыр-ӧ,
Некодӧ оз тӧд-а...

Вӧрын-ягын

Вӧрын-ягын чипас дорӧ
Удал кыйсьысь петӧс.
Верӧс сайӧ петны корис,
Кисӧ меным сетӧс.

«Дыр нин сьӧлӧм косьтан, нылӧй»,—
Сийӧ меным шуис.
Менам сьӧлӧм пыр и сыліс,
Воши кок ув муыс.

Окалӧмысь кольмис юрӧй,
Морӧс биӧн тырис...
Сэсса бара кыйны урӧс
Зонмыд вӧрӧ пырис.

Мыйкӧ дыр нин ветлӧ сэнӧ,
Дыр нин вӧрас олӧ.
Мыйла паньдасис меным?
Кор нин бара волас?

Пыртла пессö, катла васö...

Вöлі чорыд талун асыв
Да и кöдзыд тэнад ки.
Пыртла пессö, катла васö,
Пывсян горйö чутка би.

Пескöй уна, ваыс донтöм —
Ок и пывсян дасьта тэд!
Корöсь діннас мыштö шонта,
Муртса небзыштін кöть мед.

Медым омöльджыка кылін,
Кöні дзижакылö блин,
Медым выль медичка вылö
Дугдін көсöявны син.

Пельсаыслы колö асык,
Меным колö парма пи.
Пыртла пессö, катла васö,
Пывсян горйö чутка би.

Оз

Тані оз, коляоз,
Вотлім мусукасигмоз.
Öні оз, борйысь оз,
Вота шудöс сьылігмоз.
Тырас оз, тырас оз
Менам наберушка доз?
Пельсь роз, алöй роз,
Чеги вөрöd ветлігмоз.
Корöсь гоз, мича гоз,
Вунді-тэчи шойччигмоз.
Тырас оз, тырас оз
Менам наберушка доз?
Локтас оз, локтас оз
Зонмöй менö корсигмоз?

Шог сьыланкыв

Коръясис тай эськӧ пуыс,
Туис эськӧ Эжва ю.
Сӧмын мусук ылӧ мунис,
Весиг кыв ни джын эз шу.

Еджыд быгйыс льӧмлӧн лӧбзис,
Купальнича петіс — виж.
Кытчӧ мусук менам дзевсис?
Мыйкӧ нинӧм тай оз гиж.

Гожӧм воліс, арыс колис,
Мусук гӧлӧссӧ оз сет.
Ӧти зон мен тӧрыт долис:
Вай пӧ ме сайӧ тэ пет.

Сӧмын виччысьӧ тай сьӧлӧм
Муса зонмӧс лун и вой.
Кор нин коляс кӧдзыд тӧлыс?
Код нин кутлас менсьым сой?

Лӧбӧ джыдж

Муяс весьтӧд лӧбӧ джыдж,
Лӧбӧ джыдж.
Керка весьтӧд вӧчас кытш,
Вӧчас кытш.

Керка дорті мунӧ зон,
Мунӧ зон.
Шабді юра, ачыс ён,
Ачыс ён.

Пырав, зонмӧй, чайтӧ ю,
Чайтӧ ю.

Меным, сөкөл, мыйкө шу,
Мыйкө шу.

Верөспуёй эз на сюр,
Эз на сюр.
Ставыс менам тыр да бур,
Тыр да бур.

Мелань, мелань видзөдлы,
Видзөдлы.
Кывзы менсьым сьөлөм шы,
Сьөлөм шы.

Вай жө, зонмөй, татчө пыр,
Татчө пыр.
Лоас шудыс керка тыр,
Керка тыр.

Асья сыланкыв

Мамөй, муса мамөй
Чеччыны нин корө.
Унмөс вөтлігмоз ме
Котөртла ю дорө.

Мысся да мед лоа
Медся мича аньөн,
Менө, сөмын менө
Радейтис мед Ваньө.

Мыссьөда и сійөс
Югид, сөстөм ванас,
Медым ставсьыс мича
Лоө чужөмбаныс.

Медым енэж синмыс
Нөшта лөзөн лоас,
Меным сьөлөм вылө
Ещө ёнджык воас.

Өмидз көра васө
Сэссия мычча сылы,
Удал молодечөн
Медым асьсө кыліс.

Зонмөй, муса зонмөй,
Өдйө татчө воы.
Войбыд синтө куньтөг
Ме моз, көнкө, олін.

Лөсьөдчам вай сэссия
Тэкөд тайө воас,
Медым ыджыд праздник
Чомөр бөрын лоас.

Керка джын дай тырыс
Пиянөс тэд вая.
Мичаөсь да ёнөсь
Лоасны жө найө.

Дозмук-чача

Окыштөм ли кампет дон —
Төда ачым —
Туис вөчис өти зон —
Дозмук-чача.

Эськө вотны оз ли чөд.
Но зэв мича.
Сэтчө нинөмсө ог лөд,
Кушөн видза.

Оз кӧ синва помысь тыр,
Шудӧн тырас...
Эз нин волы зонмӧй дыр,
Гажӧй бырис.

Удал кыйсьысь

Вӧрын удал кыйсьысь олӧ,
Сэтчӧ ветлыны мен колӧ.
Гажӧй вывті ёна бырис,
Сьӧлӧм шог-печальӧн тырис.
Сійӧ муса вӧсна полӧ —
Дыр нин мыйлакӧ эз волы.
Гашкӧ, мыйкӧ ськӧд лоис?
Эз кӧ, эськӧ важӧн воис.
Часлы, муса дінӧ мӧда,
Сэтчӧ ордымсӧ ме тӧда.
Туйыс меным ӧдйӧ сюрӧ —
Қайлӧ ягӧ, нулӧ нюрӧ,
Волӧ раскӧ, сӧсса ольӧ,
Ыджыд гӧра бокӧ кольӧ.
Сӧсса аддзан эрда серпас,
Сэні сулалӧ вӧр керка...
Вӧрын удал кыйсьысь олӧ,
Сэтчӧ ветлыны мен колӧ.

Эжва берегъяссьыс петіс

Эжва берегъяссьыс петіс,
Вӧр-пу йылын сьлӧн пом.
Сьӧлӧм муса зонлы сеті —
Ки на ки да вом на вом.

Эжва пыдөсөдзыс чиніс,
Көсьян пөдны, да он пөд.
Зонмөй волас йөктанінө —
Менө быттьөкө оз төд.

Эжва поньтасис кыз йиөн,
Тулысөдзыс зэв на дыр.
Кымө кокөй, кымө киөй,
Но ме юкмөсас ог пыр.

Эжва берегьяссьыс петас,
Вөр-пу йылын лоас пом.
Ог на вош ме вөльнөй светас —
Зэв на мича, зэв на том.

Өмидз-дзоридз

Өмидз таво кисьмис сёрөн,
Жар көть вөлі ывла выв.
Рытъявылыс өшинь дорын
Шогө усьөма том ныв.

Өшинь улөд, потшөс пөлөн
Тэчө воськовьяссө зон.
Нывлөн тіпкө лэбач-сьөлөм,
Зонлөн морөс пытшкыс дон.

Эськө өшинь дорысь бырас —
Батыс лөсьөдөма ньөр.
Эськө пырысь-пыр жө пырас —
Понийс пос помас зэв скөр.

Косьмө дзоридз өшинь сайын,
Кусө сьөлөм шонтан мич.
Зонмыс нывсө век жө ваяс —
Нэмсө садөкад он видз.

Ме сэки томён, ёён вөлі,
 И мөвпөй сэки вөлі том:
 Кор вуджам чөвтни мөдлапөлө,
 Ме зэвта сэні вон ли чом.

И кута узыны ю кыр йылас,
 И коркө рытнас, том жө зэв,
 Кыз лысва усьтөдз локтас нылан
 Да лэптас пыранінысь вевт.

Сё зорөд мөдлапөлын чөвті,
 А нылыд сідзи и эз лок.
 Мен сөмын вөрса гулю лөвтіс,
 Да кынмис юладорса бок.

Гөстя делө

Талун кывтыдын и катыдын
 Кылө гудөкьяслөн гор.
 Пестө пырті, ватө катөді,
 Пызан саяд мый он кор?

Чайнад көть нин медем юкталін,
 Бурджыкторйыс кө оз сюр.
 Праздник кежлад, гашкө, пуктылін
 Гөстя делө вылад сур?

Видлыштам да сэсса сьылыштам,
 Гудөкалам рытсө сквөзь..
 Нывлөн көрыд век на кылыштө,
 Абу сэтшөм нин көть пөсь.

Гөтрасьтөдз

Көні вөлі — абу сэн,
Узи кө, то ола.
Бара кывтыд помө мен
Мөдөдчыны колө.

Мусукөй дай ичмоньөй
Буретш талун корис.
Эг кө ло на дзыкөдз йөй,—
Вөрзя пемдандорыс.

Зэв өд сийө шань да бур,
Сідзи кө нин шуны.
Пальөдыштас төлктөм юр
Да и лэптас юны.

Гөтрасьтөдз көть бөрьясө
Ола тадз ли сідзи.
Коді нө кызь бөрьясад
Пөдруга оз видзлы?

Көні вөлі — абу сэн,
Узи кө, то ола.
Эн жө лөксө сий мен —
Овны на өд колө.

Берба-баля

Ловзьө берба-баля,
Шонді — керка тыр.
Муса нылөй, паляв —
Узян зэв нин дыр.

Сьөлөм тэнө корө,
Өзийө морөс куд.

Берба-баля дорö
Ветлам корсьны шуд.

Сулалыштам чöла,
Киын кутам ки.
Тувсов мулысь гөлöс
Кывзам кыкөн ми.

Берба-баля розъяс
Сета сэки тэд,
«Лöсьыд жö и гозъя»,—
Кодкö шуас мед.

Ловзьö берба-баля,
Сьылö ывла выв.
Паляв жö нин, паляв,
Менам муса ныв.

Радейтчöм

Радейта ме öти нылöс,
Гöльсьыс-гöль, а шудөн тыр.
Сьölöм колипкайөн сьылö,
Позйö асылöдз оз пыр.

Нылыс — чача, нылыс — мича,
Мойд ли, вöт ли — абу ныв.
Жаль, мый ёна вежавидза,
Пола шуны öти кыв.

Мен кö «мун» ли, «ог» ли шуас,—
Кула, öти лун ог ов.
Сыысь кындзи ваас-муас
Меным некодi оз ков.

Кыз нӧ, кыз нӧ восьтны сьӧлӧм?
Дыр нӧ кута овны чӧв?
Тулыс воліс, гожӧм вӧлі,
Арыс коліс, пуксьӧ тӧв.

* * *

Пывсян горйын мича из,
Да вывтӧ курыд.
Мича эськӧ ныланис,
Да мильӧс сюрис.

Изсӧ эськӧ шыбитан
Да выльӧс ваян.
Нывсӧ эськӧ киритан,
Да кӧні райыс?

Пуж

Гӧна гыӧрӧн шебраліс пуж,
Кӧдзыд саридзлӧн лов шыыс воис,
Абу юрӧй, а сьӧлӧмӧй куш,
Вирӧй, буракӧ, кӧдзыдӧн лоис.

Бордтӧм бсбулӧн лӧбалӧ кор,
Еджыд йи вылӧ кӧнікӧ усяс.
Ӧні тӧ дорӧ мунны мен сӧр,
Миян нинӧм нин, чайта, оз пусы.

Аски камнитас, талун кӧ оз,
Гырысь шыдӧсӧн енӧжсянь кисьтас.
Сӧмын ӧні тӧ, тулыснас моз,
Ассьыд радейтӧм меным эн висьтав.

Сійӧс виӧма сӧніка зэр,
Коді voidӧрлун таланӧ волис.
Кӧть нин лэбулӧ сувтлыны коліс —
Зэв на вӧлӧма муслунным нэр.

Зонлӧн сьыланкыв

Мыйта нылыс — шаньыс, бурыс,
Медся мусаыс нӧ кӧн?
Кор нӧ сійӧ меным сюрас?
Оз нин овсьы ӧтнамӧн.

Кӧнкӧ эськӧ сійӧ кылӧ,
Да оз петкӧдчы тай мем.
Кытчӧ дзедсин, мича нылӧй?
Тэ ӧд вӧльнӧй светас эм.

Кывзы сьыланкывсӧ тайӧс,
Кӧні, шыась, сьӧлӧмшӧр.
Муна сизим гӧра сайӧ,
Вуджа сизим ва да вӧр.

Мыйта нылыс — шаньыс, бурыс,
Медся мусаыс нӧ кӧн?
Кор нӧ сійӧ меным сюрас?
Оз нин овсьы ӧтнамӧн.

Мича Наста

Мый нӧ тайӧ гудӧкыскӧд лоис? —
Вичкодорлы узьнысӧ оз сет.
Наста керка дорӧ бара воис,
Сӧмын Наста мыйлакӧ оз пет.

Наста, мича Наста,
Наста, муса ныв,
Петавлы кӧть аски,
Талун кӧ он кыв.

Рытсӧ-й-войсӧ гудӧк тані сьылас,
Оз жӧ куньлы синсӧ Наста ныв.
Ок и гажа кӧка ывла вылас,
Ок и шоныд ворсысь зонлӧн сыв!

Мый нӧ эськӧ Настаыскӧд лоис?
Мый нӧ сійӧ вечмасьӧ, оз пет?
Бара гудӧк Наста дорӧ воис,
Вичкодорлы узьнысӧ оз сет.

Кызлӧн вежӧдӧма чаль

Му вылас, ва вылас кольмӧдан кӧр,
Ӧдвакӧ морӧсад тӧрас.
Пыралан гортӧ и петалан бӧр —
Чуксалӧ гудӧка нӧрыс.

Кызлӧн вежӧдӧма чаль,
Еджыд быгъя льӧмйыс йӧрын.
Шлывгӧ дзоридзьяса шаль
Сьӧлӧм шӧрсянь сьӧлӧм шӧрӧ.

Югзьӧдны ывласӧ, майбыр, оз ков —
Кыаыс кыаӧдз нуас.
Видзӧдлан синмӧ,— и ымралӧ лов,
Пышъялӧ кок улысь муыс.

Ӧмидзӧн мавтӧма вӧрыслысь йыв,
Эскылам тӧкӧд вай бурас.
Шуны зӧв окота сы мында кыв,
Медым кӧть ӧтиыс сюрас.

Тэ сиктнымӧс ӧд бура, кӧнкӧ, тӧдан?—
 Туй ӧтар-мӧдар бокын керка кызь.
 Но кызкӧ сэки воштӧм ӧта-мӧдӧс,
 А ӧни меным тӧнӧ корсьны кысь?..

Сэк, гашкӧ, турӧб синъяснымӧс тыртӧс,
 А гашкӧ, петӧс, овывлӧ тай, ру.
 Но сӧдз ли тадз... Ме мӧдӧс гортӧ пыртӧ
 И сӧйӧс лӧкӧн некор дзик ог шу.

Но век жӧ, век жӧ... Сӧдзи ли не сӧдзи,
 А овлӧ кад, кор мӧвпӧ волӧ мен,
 Мый эськӧ тӧнӧ зӧв жӧ бура видзи,
 Ог тӧд, вот, менӧ радейтлӧн ли эн...

Вӧралысьлӧн сьыланкыв

Вӧлӧма на кӧнкӧ Ен,
 Менӧ кылис.
 Сӧйӧ ыстӧс тӧндзи мен
 Мича нылӧс.

Петӧс нылыс шондӧн
 Чӧс туй помӧ —
 Небыд, мыла сӧрниа,
 Чӧскыд вома.

Тырис гажӧн сьӧлӧмӧй,
 Шудӧн тырис.
 Вӧлӧма на, вӧлӧма
 Оландырыс.

Талун бара петалас
 Чӧс туй вылам.

Морӧс бердам сывъяла,
Тадзи сыла:

«Дитяӧй дай дзюлюкӧй,
Шабді юрӧй.
Лэбачӧй дай колипӧй,
Тэрыб урӧй.
Чӧскыд озйӧй-вотӧсӧй,
Маръямольӧй.
Пожӧм яглӧн ковтысын
Варов ёльӧй.

Сьӧла-тарӧн чӧсмӧдла,
Озйӧн-маӧн.
Тӧвнас весиг юктала
Зараваӧн.

Низьӧн-ручӧн пасьтӧда
Тэнӧ, нылӧс.
Шоньд вольӧс паськӧда
Пӧлать вылӧ».

Вӧлӧма на кӧнкӧ Ен,
Менӧ кыліс.
Сійӧ ыстіс тӧндзи мен
Мича нылӧс.

Регыд воас зарнийӧй,
Регыд воас.
Мед и муса гӧтырӧн
Меным лоас.

Невестапу

Тайё керкаас, мичаник, мичаник,
Олө-майшасьё невестапу.
Сійёс сюся зэв видзёны, видзёны,
Медым некод эз некытчө ну.

Мамсё кыздикö ылöда, ылöда,
Чайта: пос помас ола ог дыр.
Батыс синъяссö кылöдас, кылöдас —
Ог öд винатөг керкаас пыр.

Нывсö нуа ме теремö, теремö,
Кöни улöс да пызан и эм,
Но öд пурта да чера ме, чера ме:
Мыйкö сямма на вöчны ас нэм.

И мед Ваньёяс чужасны, чужасны,
И мед менсьым жö босьтасны ру,
Корсьны керкасö кужасны, кужасны,
Кöни майшасьё невестапу.

Сикöтш

Юим шорысь, юим ёлысь,
Вöчим сикöтш марьямольысь.
Мича жö и сикöтш —
Сьöлөм вөрзис дзикöдз.

Вотчим вöрысь, вотчим нюрысь,
Пелысь вылысь сикöтш сюрис.
Мича жö и сикöтш —
Сьöлөм югдiс дзикöдз.

Ветлiм матö, ветлiм ылö,
Корсим лежнөг сикöтш вылö.

Мича жö и сикöтш —
Сьöлöм бурмис дзикöдз.

Сикöтш уна пöлöс овлö,
Öнi сюмöд сикöтш новла.
Мича жö и сикöтш —
Сьöлöм сылис дзикöдз.

Со öд кутшöмöсь

Куртанiнö нуысь туйыс
Тэкöд менö ягö суйис.
Юрным вöли пöсь —
Со öд кутшöмöсь!

Бöрсö öдийö петöм пыдди
Курансьыным пиньсö лыддим.
Юрным вöла пöсь —
Со öд кутшöмöсь!

Куран пиньыс öкмыс лоис —
Кадыс окасьыштны воис.
Юрным вöли пöсь —
Со öд кутшöмöсь!

Вöлим тэкöд сöмын кыкөн,
Бура дыр ми пусö пыким.
Юрным вöли пöсь —
Со öд кутшöмöсь!

Куртанiнö нуысь туйыс
Тэкöд менö ягö суйис.
Юрным вöли пöсь —
Со öд кутшöмöсь!

Ласта помын сэтөр эм

Ласта помын сэтөр эм,
Смоль съод сэтөр.
Покос помыс Петырлөн
Буретш сэтөн.

Сыланьö жö петöма
Окулина.
Вом доръясыс сылөн — ма,
Оз ков вина.

Ог вай ласта помас ми
Бёрсыс мунöй,
Удитас мед парма пи
Кыв-мöд шуны.

Юмов сэтөр сылас мед
Налөн вомын.
Нинöм вöчны мен и тэд
Ласта помын.

Вотчанинысь лента сюрис

Вотчанинысь лента сюрис —
Кыа рöма.
Кодкö сийöс мырпом нюрö
Уськöдöма.

Коді бара, коді бара
Татчö воліс?
Кодлы гожöм нисьö арыс
Татысь коліс?

Оз-ö эстөн вотчöм бöрас
Коссö веськöд?

Гажаджык өд съод вөр шөрад
Вөлі эськө.

Швичкун бадьлөн чегөм йылыс
Увлань юра.
Вөлөма тай эськө нылыс,
Да оз тай сюр-а...

Мича ныв

Эг видзлы киын тэнсьыд ки,
Эг окав некор юсь кодь сьылі,
Эг весиг сёрнитлөй на ми,
А съөлөм, нюмъёвтін да, сылі.

Зэв өдйө төдмасьлывла ме,
А өні мыйкө вежавидза...
Ок, кутшөм мича, нылөй, тэ,
Он төд на ачyd, кутшөм мича!

* * *

Чөскыд көра льөмлөн дзоридз,
Вадор пөлөн ветлам сёрөдз.
Дзоридз кодьыс югыд чужөм,
Мед и мича кага чужө.

* * *

Көнкө вөрын ли ю дорын,
Гашкө, вон, а гашкө, чом.

Тэнад морӧс, сылӧн морӧс,
Тэнад вом и сылӧн вом.

Здук — и гӧрддзасьӧ выль олӧм,
Медым водзӧ йывмис рӧд...
Мыйла олам, мыйла колам —
Некод нинӧмсӧ оз тӧд.

Шуд

Мича кокъяс, зумыд морӧс,
Вӧсни кос...
Томӧн татшӧм нылыс дорӧ
Вӧчлі пос.

Шоныд сьӧлӧм, гӧгрӧс кынӧм,
Баба юр...
Ӧні татшӧмыс мен ныма,
Медся бур.

Сылі вылын чиктысь пиян —
Сылӧн пӧсь.
Ставыс лючки-ладнӧ мян,
Шудаӧсь!

Ӧтнамӧн

Чужанинас челядыскӧд кайис...
Мыні, мися, шойчӧда кӧть юр.
Воссис, мися, воссис меным райис —
Видысь абу, некодӧ оз дур.

Сӧмын гортын регыд шуштӧм лоис,
Кӧть эн пырав, нинӧм кӧ оз ков.
Кор нин, мися, кор нин, мися, воас,
Медым эськӧ гортас дыр оз ов.

Арлыд

Век пöрысьöн тэ менö шуан,
Кöть костыс сöмын куим ар.
Но сьöлöм менам жваркйö-пуö
И тэныд, кынлы, сетö жар.

А гашкö, збыльысь нин и пöрысь,
Öд кытшовті нин мыйта кöдж
И мыйта ноп нин кыски сьöрысь,
И мöвпалі тэ пыдди тшöтш.

Шуда кад

И овлö менам сэтшöм кадыс,
Кор быттьö нинöмыс оз ков,
Мед сöмын олім инön-ладön
Да сёйим öти нянь да сов.

Мед сöмын велöдчисны челядь
Да кынöм налön вöлі пöt.
Мед найö муныштисны тэлань,
А мыйön — ачим ме ог тöд.

Баба гожöм

И абу том, и абу пöрысь,
А буретш — шульвласны йöз:
Дзик быттьö ывла зэрöм бöрын,
Кор шонді эм, и енэж лöз.

Он шу ни ньöжмыдön, ни чождön,
И абу кын, и абу яр:
Дзик быттьö арнас баба гожöм,
Кор буретш ыркыд, буретш жар.

Миян танго

Эг нин йөктивлөй дыр
Коми тангосö тайöс.
Вай жö петалам ми
Кöть öти здук.
Лоам шудаöсь пыр,
Кыдзи нюмъялысь майын,
Вай жö мыччы мен ки,
Сё муса друг.

Тэ медся мен муса,
Тэ медся мен мича,
Тэ медся мен шоныд,
Тэ медся бур.
Кöть кытшовта мусö,
Кöть кодöс ог видзöд,
Мен тэ дорысь дона
Оз некод сюр.

Öта-мöднымöс ми
Коркö радейтны чужим.
Атьö тэныд, мый эм
Да орччөн пыр.
Öзьяс сьöлöмын би,
Видзны кöдзыдысь кужас,
Ыджыд муслуна нэм
Мед олас дыр.

Эг нин йөктивлөй дыр
Коми тангосö тайöс.
Вай жö петалам ми
Кöть öти здук.
Лоам шудаöсь пыр,
Кыдзи нюмъялысь майын,
Вай жö мыччы мен ки,
Сё муса друг.

Югыд ягын

Гулыд ягын вотчам гозъя,
Эштім мунны дырӧн,
Пувйыс гырысь да и розъя,
Дозным ӧдйӧ тырӧ.

Ягыс югыд, луныс шоныд,
Сьӧлӧм вылын домыд,
Тадзи-й эськӧ колӧ лоны,
Тадзи-й эськӧ колӧ.

Бытьӧ аддзи сьӧлӧмшӧрӧс
Уна пиысь тӧрыт.
Бытьӧ первойысь на вӧрас
Ӧтлаасьӧм бӧрын.

Тӧждыс-могыс юрысь петіс,
Коркӧ мӧдысь пыка.
Кыкӧн сӧмын вӧльнӧй светас,
Сӧмын кыкӧн.

* * *

Шонді мыччысис да, югыд
Енэжыслӧн увтыс.
Вай жӧ, менам муса другӧй,
Лыжи вылӧ сувтам.

Тырмас телевизор дорын
Кодсӧ прӧста лотны.
Вӧрыс петкӧдчывны корӧ:
Мый нӧ пӧ оз локны?

Вунӧдісны пӧ тай менӧ
Арся вотчӧм бӧрас...

Вай жö дышнымöс ми венам,
Вай жö ветлам вöрас.

Ветлам, кöни джумъя ёлыс
Тэнсьыд гөлöс кыліс.
Сэтчö менам кывбур колис
Джуджыд нöрыс йылас.

Кынмö, кöнкö, лымъя эрдас,
Эз кö дзикöдз турды.
Шонтам сійöс сьöлөм бердын,
Ловзяс мед да бурдас.

Вай жö, менам муса ёртöй,
Сувтам лыжи вылö,
Ваям кывбурсö ми гортö,
Гажтöм öткөн сылы.

Потшолок ¹

Аттö дивö, кадыс сідзи-й пышйö,
Кутшöм öдйö пöрысьмим ми вок.
Он нин новлы, ме тай ньöблi, чышъян —
Сыръя дора мича потшолок.

Кыа рöмыс быгалöма важöн,
Муртса тöдчö дзоридзьяслөн сер.
Ог нин вошлöй гудöкалан гажас,
Оз нин сулы муяс помын зэр.

Ог нин шуав, мый тэ медся мича,
Мый ме тэтöг öти здук ог ов.
Ог нин шуав — сьöлөм пытшкын видза
Ставсö сійöс, мыйөн кыпыд лов.

¹ Потшолок — мича серъяса чышъян.

Аттö дивö, кадыс сідзи-й пышйö,
Кутшöм öдйö пöрысьмим ми вок.
Паметь пыдди колис сöмын чышъян —
Сырья дора мича потшолок.

Дзибрöс пыж

Неважөн на тэкöд кыкөн
Сэтшöм лöсьыд вöлі.
Öта-мöдöс кутим-пыким,
Дзибрöс пыжö сöліг.

Онi пыжö тэ он пуксы:
Вöям пö, ог воёй.
Шуан меным: вай пö юксям,
Тадз пö бурджык лö.

Но ме тэлань сына-сына,
Чайта: абу мыжа...
Йöткышт либö, мед нин мынан,
Менсьым ветки пыжöс.

Видзöдлас

Видзöдліс — и югыд лоис
Рöмыд арся луныс.
Морöс пытшкö шоныд воис,
Шогöй вошис, вуніс.

Видзöдліс — и йирмög босьтіс,
Сöнікаліс сьöлöм,
Юрöс кынтіс, вемöс косьтіс,
Пуркөшитіс тöлөн.

Ме пöрысь нин, ныланöй, пöрысь —
Тэд эськö пöсь сывъяса зон.
Ме öдва нин легысь да вöрысь
И абу нин йöра кодь ён.

И тэнö кö кодикö дойдас,
Кыз водзöссö перйыны мен?..
Ме этша нин муслуннад ойда,
Пыр частöджык гöтыркöд вен.

И пьян öд кыкөнöсь эмöсь,
Он тöдлы — и гöтрасян кад.
Ог прöстит ме ачымöс нэмыс,
Став олёмлысь торка кö лад.

Эн сэтшöм тэ мусаа видзöд,
Мен тэысь на ёнджыка шог.
И Енмыс на, буракö, видзис,
Мый тэ дорö тöрыт эг лок

ЮРИНДАЛЫСЬ

Подув вөр

Парма йирын	5
Керка	5
Озыр морт	6
Шойччой-шонтысьой	6
Сьөлөмшөр	7
Йögра	7
Ю дорын	8
Туйын	8
Парма му вылын	9
Джыдж	11
«Тэ менö, сöстөм ваа Вочöй...»	11
Гортö	12
Мамö ордын	13
Тулысын	13
Ловзян кад	14
Чими	14
Июль	15
Зорöd	15
Югыд вой	16
«Сардмөм енэж печласьö кö биөн...»	16
Сёр арын	17
«Эжва бара арся ваяс нуö...»	17
Тöвлань	17
Ар пом	18
Шондi	18
Жоньяс	19
Керöс	19
Кыз	20
Кöтi	20
Тьöщa	21
Прокö да Васса	22
Кодi бура олö	23
«Тайö керка помас...»	24
Рыт пукöм	25
Учительница	25
Роч Вань	26

Парась	27
Гөтыръяслөн кияс	28
Тима Венъ	29
Иссык ты дорын	31
Пасьтөм нывбаба	32
Тунс	32
Мыр	33
Висьö мам	34
Мамлөн велөдөм	34

Вуджанін

Олөм	36
Правда	36
1947 во	37
Бригадир	38
Вир юысь	38
Сталин гөра	39
Диктатура	39
«Странаысь бокö вежөр муно...»	40
Гумыльга	40
Орт	40
Веськодълун	41
М. Н. Лебедев ладөн	41
Нюр	42
Жыдач семья	42
Коз	42
Йир	43
Мельнича	44
Вичко	45
Ош	46
Кöин	46
Тима Вась	47
Шойна вылын	48
Сиктса зонъяс сиктса нывъяслы	48
Нэм	49
Öнiя томлун	50
Автобус виччысян керкаын	51
«Öдзöсöд öдва нин төрö...»	51
Правительственной дача	52
Вабергач	53
Гижтөм письмö	54
Кывтысьяс	55
Лапкор	55
Сямтөм морт	56
Öнiя оласног	56

Вуджанін	57
Туй вочом	57
Лача	58
«Мед вөлі сөмын кокъяс улын муыс...»	58

Сьёкыд во

Воши	59
«Узьё керка да оз узь...»	59
Вёт	60
Поэт	61
Кодзувъяс	61
Туйвизь	61
Мастер	62
Колё овны	62
«Дойдісны лёк кывіён...»	63
Олом	63
«Корсюрё ме овла вель жё скөрөн...»	64
Кад	64
Сьёкыд во	65
«Енмөй, тэ кө көнкө эм...»	65
Письмө	66
Бур кыв	67
Мыж	67

Чужан муын сьылёны

«Чужан муын гудөдъясыс кылёны...»	68
Колип	68
Свадьбаяс водзын	69
Моньяс	70
Тамара	70
Верёспулы письмө	71
Муслун	72
Нывлөн сьыланкыв	72
Вёрын-ягын	73
Пыртла пессо, катла васо	74
Оз	74
Шог сьыланкыв	75
Лэбө джыдж	75
Асья сьыланкыв	76
Дозмук-чача	77
Удал кыйсьысь	78
Эжва берегъяссыс петіс	78
Өмидз дзоридз	79

«Ме сэки томён, ёнён вөлі...»	80
Гөстя делө	80
Гөтрасьтөдз	81
Берба-баля	81
Радейтчөм	82
«Пывсян горйын мича из...»	83
Пуж	83
Зонлөн сыланкыв	84
Мича Наста	84
Кызлөн вежөдөма чаль	85
«Тэ сиктнымөс өд бура, көнкө, төдан?...»	86
Вөралысьлөн сыланкыв	86
Невестапу	88
Сикөтш	88
Со өд кутшөмөсь	89
Ласта помын сэтөр эм	90
Вотчанинысь лента сюрис	90
Мича ныв	91
«Чөскыд көра льөмлөн дзоридз...»	91
«Көнкө вөрын ли ю дорын...»	91
Шуд	92
Өтнамөн	92
Арлыд	93
Шуда кад	93
Баба гожөм	93
Миян танго	94
Югыд ягын	95
«Шонді мыччысис да, югыд...»	95
Потшолок	96
Дэибрөс пыж	97
Видзөдлас	97
«Ме пөрысь нин, ныланөй, пөрысь...»	98

Лодыгин В. Г.

Л 70 Вуджанін: Қывбуръяс.— Сыктывкар:
Коми книжой издательство. 1993.— 104.
л. б.

ISBN 5-7555-04118-0

Василий Лодыгинлөн выль книгаын ясыда төд-
чө олөм йылысь джуджыда мөвпалөм. Поэт чук-
салө пөся радейтны чужан му, дорйыны вөр-ва,
ловзьөдны-сөвмөдны коми кыв, культура да важ
традицияс — став коми оласногсө. Медым, кыззи
ас кывъя войтыр, комияс нәмъяс кежлө колины
планета вылын.

Книгаын паськыда кылө муслун тема.

84. 2Рос-Коми

Л $\frac{4702310200-033}{M 128 (03)-93}$ 14—93 м

Литературно-художественное издание

ЛОДЫГИН Василий Григорьевич

ПЕРЕПРАВА

Стихи на коми языке

Отв. за выпуск А. В. Тентюков
Редактор В. Е. Напалков
Художник А. А. Размыслов
Художественный редактор В. Б. Осипов
Технический редактор А. Н. Вишнева

ИБ № 1698

Сдано в набор 15.12.92. Подписано к печати 18.02.93.
Формат 70×90¹/₃₂. Бумага № 2. Гарнитура «Литературная». Печать высокая. Усл. печ. л. 3,8. Усл. кр.-отт. 4,01. Уч.-изд. л. 3,87. Тираж 500. Заказ № 108. Коми книжное издательство. 167610, г. Сыктывкар, ул. К. Маркса, 229.

Коми республиканская типография. 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.

